

AWE Mainta

Mei 17, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Mirando actuacion di Minister di Deporte
**Corte a impone dwangsom
pa Minister Danqui Oduber
cumpli cabalmente cu
veredicto di 7 di februari**

Pagina 3

Turistanan a accidenta riba lama



Diaranson den oranan di mainta Polis ta wordo avisa di un accidente cu a tuma luga riba lama, den cual un pareha aparentemente a resulta herida. E accidente aki a tuma luga riba lama dilanti Riu Hotel.

Manera ta sosode hopi biaha den e casonan asina, den un di e biradanan di e boto, cu ta lastra tubo (di plastic), esaki a bay dal den un boto ancla y e dos turistanan a resulta herida.

Diferente persona den awa a acudi na ayudo di e pareha aki, pa saca nan di awa, mientras cu esnan na tera a bati alarma na Polis y Ambulance.

Algun hende cu a mira esaki, a bay di biaha na rescate di e turistanan. E cabayero tabata musta mas serio, no grave, pa cual a dicidi di stabilisa su situacion, pone den ambulance y despues a atende cu e señora. Ambos a wordo transporta pa hospital, mientras cu autoridadnan concerni a yega na e sitio pa cuminsa cu e investigacion necesario.

Experience the difference

- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service



Your protection
partner since 1996

We don't just say it...
We Guarantee it!

**INVEST
SECURE N.V.**

Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
f: [@investsecurearuba](https://www.facebook.com/investsecurearuba)

Mirando actuacion di Minister di Deporte

Corte a impone dwangsom pa Minister Danqui Oduber cumpli cabalmente cu veredicto di 7 di februari

Den un sentencia di dia 7 di februari Hues a ordena pospone retiro di e miembronan di Junta di Supervision di Fundacion Lotto pa Deporte, permiti nan haci nan sigui cu nan trabou y a wanta e nombramento di e miembronan nobo pa e HdS. No a pone dwangsom e tempo ey pasobra ta spera cu Pais Aruba lo mantene su mes na e decision di Corte.

Despues di e sentencia aki, Gobierno (Pais Aruba) a dirigi un cantidad di peticion y carta na FLPD. Esaki ta encera entre otro: peticion pa contesta pregunta di Minister cu tin base pa retira e miembronan di Raad van Toezicht; peticion pa contesta mas cu 40 pregunta di fraccion di MEP; peticion pa finalisa contracto cu Tera Group; pregunta riba contracto cu tercera personanan; peticion pa retiro debi na conflicto di interes; peticion pa contesta di preguntanan di Parlamentario Endy Croes; peticion pa ayudo financiero na Movecion ta Bida; peticion apoyo financiero na Aruba Wieler Bond; informacion / peticion pa iluminacion di e stadion na Kudawecha; peticion di Minister di Deporte na Minister di Husticia y OM pa interveni den e Landsverordening Stichtingen; peticion pa reaccion riba e posicion di Minister di Deporte cu e miembrecia di algun miembro di Raad van Toezicht a finalisa caba door cu nan ta en pugna cu Statuutnan y Corporate Governante Code. ; y peticion relaciona cu construccion di n Little League Ballpark na Dakota.

Pero tambe e mandatario a manda un carta unda e ta pidi e FLPD pa financia adkision di un “timing system” y sanacion di e pista di BMX di AWB na Parke Curason na Jaburibari. Y tambe ta bisa nan pa sinta na mesa cu AWB y traha un “stappenplan” pa drecha e pista y pone na standardnan internacional.

Dia 3 di april tambe e Minister a manda un carta na “Raad van Bestuur” di FLPD den cual e ta bisa cu den su calidad di Minister e ta pidi pa di inmediato - si esaki no a sosode ainda – para tur contracto cu e compania di mercadeo Tera Group NV. .

Corte a bisa cu e caso aki no ta bay pa e decision di januari pa para e nombramento y tampoco si e veredicto di 7 di februari ta bon of malo, ya cu esaki ta den Hoger Beroep mester dicidi riba dje. Tampoco e ta bay si e Minister hustamente a dicidi pa retira Janga y e grupo of no y a pone otronan den nan posicion. Esaki ta algo cu ta bini na ordo den e caso cuminsa door di FLPD den bodemprocedure.

Den e caso aki ta bay si nan tin motibo suficiente pa pone un dwangsom riba e decision di Corte di 7 di februari pa no cumplimento cu esaki door di permiti e miembronan sigui haci nan trabou.. Den e veredicto Hues a considera pa no pone dwangsom pasobra ta spera di Gobierno y pais Aruba cu nan ta cumpli cu e decision. Pero FLPD a pidi toch pa e dwangsom, pa por si acaso e mandatario no mantene su mes na e ordo.

E comportacion, e miembronan a bisa, di e Minister ta indica cu Gobierno lo no mantene su mes completamente na e decision di Corte. Esaki mirando cu den e conferencia di prensa el a bisa cu e no ta di acuerdo cu e veredicto, pero a



bisa tambe cu ainda e kier retiro di e miembronan aki, ya cu nan a wordo nombra door di e Gobierno anterior. Tambe el a bisa cu apesar di e ordo, e no kier traha cu e miembronan aki. E expresion cu el a haci “there is a different way to skin a cat” ta duna poco confiansa cu e lo mantene na e ordo pa laga nan haci nan trabou. A menciona e diferente cartanan cu el a manda pa e Fundacion . Ta parce manera cu e Minister ta mira e Fundacion manera un servicio di Gobierno unda e tin cos di bisa directamente of un “verlengstuk” di su Ministerio. Apesar di e sentencia, e Minister ta keda persisti riba e punto aki. E por pensa esey, pero si e tin razon ta otro cos cu Hoger Beroep mester dicidi den esaki. Aworaki Gobierno y e Minister mester mantene nan mes na e prome ordo di Hues di dia 7 di februari. E por haci un peticion, pero esaki no mester tin un caracter cu e ta stroba nan den nan trabou, pasobra nan ta core e riesgo cu ta cobre dwangsom



EDITORIAL

Pa: Victor (Toko) Winklaar

Telecomunicacion a converti su mes den un sistema esencial p'e desaroyo humano

AWE A wordo celebra rond mundo, Dia Internacional di Telecomunicacion cual celebracion no tur bes a haya e atencion cu e merece, cu poco di nos a yega di para keto y realisa e importancia di telecomunicacion den un mundo awendia cu ta cambiando di anochi pa mainta.

E importancia di tecnologia den nos bida, a bira algo asina esencial, asina importante y sin duda e ta negoshi cu mas a desaroya den ultimo decadanan rond mundo den un forma asina absurdo, caminda practicamente telecomunicacion a bira un punto di sobrevivencia p'e ser humano na gran parti di mundo.

Aki na Aruba den ultimo siman aki, nos a wordo confronta seriamente cu dos incidente y cu a bolbe confirma cuanto nos bida y negoshi y hasta nos relacion social y familiar, por wordo afecta ora cu e sistema di telecomunicacion confronta problema.

E 'blackout' di diasabra ultimo tabata ehempel grandi di esaki ora cu tanto e mundo social, comercial y otro sectornan, pa oranan largo a keda priva di e servicio di telecomunicacion y mientras cu no tin cifra oficial pa midi e crisis aki, esaki sin duda lo ta entre miyones di florin cu nos isla a sufri na perdida diasabra ultimo.

Diamars merdia otro incidente ora c'un kabel di Setar a wordo corta dor di trabou di construccion cu a pone cu practicamente gran parti di comunidad pariba di brug, a keda sin cable y sin sistema di telecomunicacion.

Un frustracion inmenso ya cu e ciudadanonan aki a caba di sali for di un contratiempo diasabra caba, pero tur e dos incidentenan aki, a bolbe confirma e importancia di telecomunicacion riba nos isla, pa no papia mes riba nivel mundial.

Mientras cu awe rond mundo ta celebra e ocasion aki tin cu menciona cu mientras cu telecomunicacion a conoce adelantonan increibel y fascinante, e mentalidad di nos hendenan no a bay pareu cu esaki.

Ta tristo pa menciona cu p.e. riba social media, no solamente aki na Aruba pero rond mundo, telecomunicacion a conduci na situacionnan condenabel, tristo y hopi alarmante pero den cierto forma, sinembargo masha limita, a conduci tambe na gran alegria.

Awe un conoci, un famia of amigo cu biaha bay cualkier parti di mundo, e por comunica cu su hendenan sin

problema algun, comercio bancario practicamente ta birando un sistema completamente digital dentro di poco, cu e consecuencia tristo cu hopi hende lo perde nan trabou. Otro aspectonan serio cu merece atencion mas pronto posibel, ta con tin hende ta abusando di e sistema moderno di telecomunicacion aki, uzando hopi e asina yama 'fake account' pa ataca y insulta otro hendenan, pa presiona otro nan den un rumbo menos bunita sin cu e persona por tuma accion contra di esaki.

Telecomunicacion a converti su mes den algo moderno, den un sistema cu ta acelera hopi cos, tanto den e aspecto comercial como social, den e mundo informativo y investigativo y cantidad di otro aspectonan mas.

Na mes momento telecomunicacion a converti su mes den un tipo di monster grandi, maluzo pa hendenan c'un mentalidad hopi negativo y malo, cu no ta respeta derecho di otro nan y rond mundo ta bon conoci di casonan di suicidio cu ta tuma lugar dor di e maluzo aki di e sistema di telecomunicacion, pa cual ainda no ta ser haci mucho.

Parlamentario Daphne Lejuez recientemente a duna atencion n'e abuso cu tin riba diferente sistema di red social, mustrand cu algo tin cu wordo haci pa identifica esnan cu a abusa di e sistema aki pa insulta y ataca otro nan cu no tin forma pa defende nan mes.

Sigur riba tereno politico rednan social falso y incognito a crece na abundancia durante ultimo campaña electoral y e fenomeno politico aki por wordo reconoci na paisnan grandi tambe, cu Merca como ehempel grandi.

Telecomunicacion ta algo esencial den nos bida, pero na mes momento ta esencial tambe pa cada un persona cu ta haci uzo di e sistema aki, carga nos responsabilidad corecto, cuminsando na respeta otro nan derecho como individuo y ciudadano cu a haci uzo di e sistema di telecomunicacion.

Nos no por keda sin menciona e nificacion grandi, e balor inmenso cu e sistema di telecomunicacion a duna na nos sistema educacional, caminda mas cu nunca un persona por yuda su mes, educando su mes na su cas of cualkier otro lugar.

Ban haci bon uzo di e modernismo di e sistema di telecomunicacion y conhuntamente nos yuda crea un pais positivo y duna nos aporte na un mundo moderno y sigur pa un y tur.

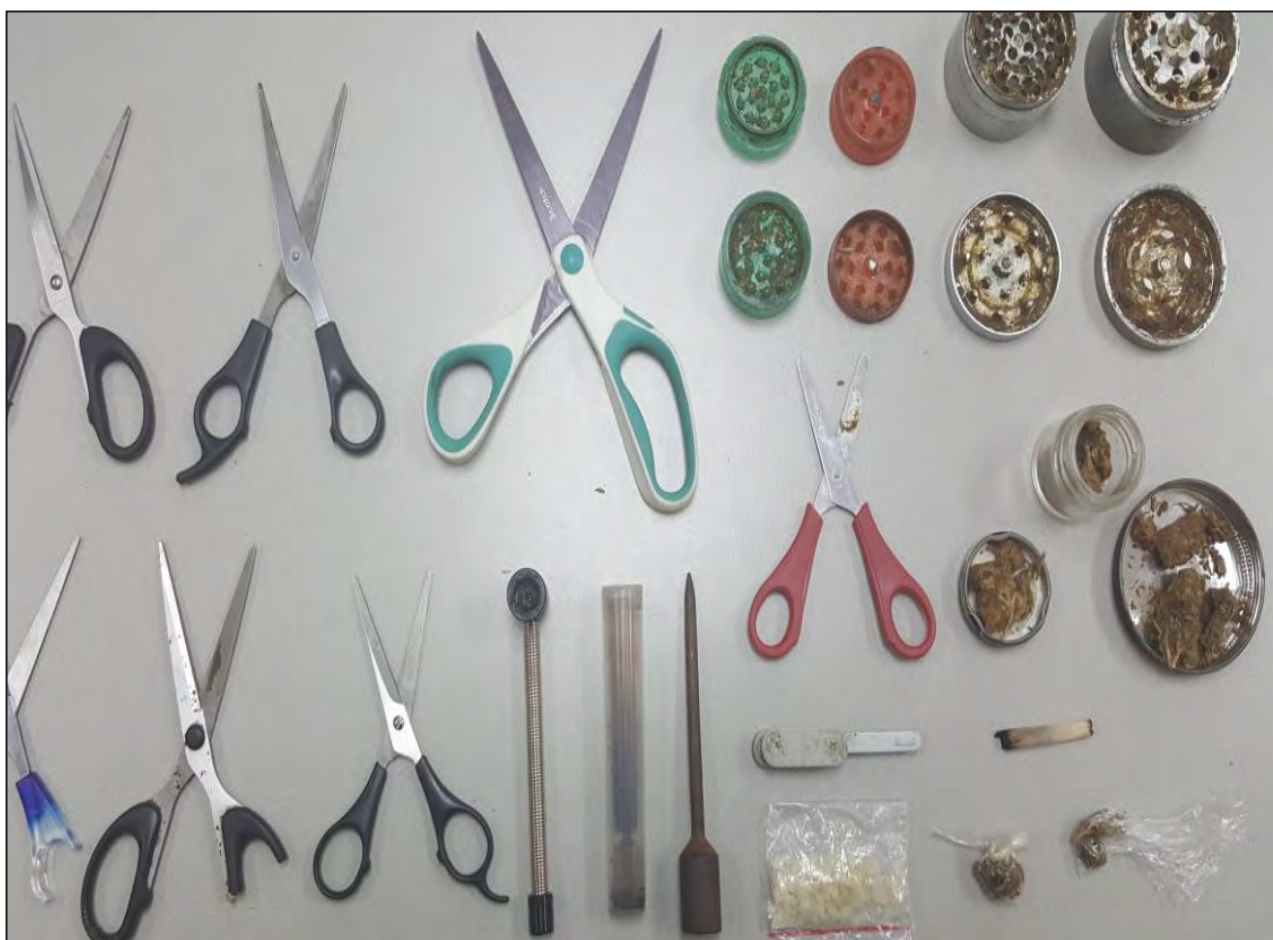
Relato di Flexteam pa e periodo di 20 di april pa 6 di mei

FLEXTEAM a entrega nan relato di trabounan realisa di 20 di april te cu 6 di mei, unda a resulta e cantidad di personanan cu a wordo haya un of material ilegal

A controla areanan unda cu tin acumulacion di hoben of adultonan manera na Manuelitos, Hotel Bacarat (sera), casnan di pueblo na Noord, Maduki, Seroe Patrishi y esaki ta wordo atendi cu man fuerte.

Riba diamars prome di mei, rond di 12.20 di mei anochi, e funcionarionan di FlexTeam tabata patruya riba L.G. Smith Blvd, na altura di Palm Beach Plaza, ora cu nan a mira na e cura du Aqua Condominium un Toyota RAV 4 staciona. Banda di e auto tabatin algun perspona para y ora cu a pasa eybanda a sinti un holo fuerte di marihuana. A informe e chauffeur cu a haya holo di marihuana y a controla den e auto unda cu a haya un schoudertas preto. Den esaki tabatin dos sakito zip lock cu yerba parecido na marihuana. Esaki a wordo confisca.

Relaciona cu esaki a detene BP, naci na Hulanda, pa violacion di ley di droga. Tambe nan a participa den buskeda y aresto di ilegalnan cu a yega tera dia prome di mei den oranan di madrugada. Manera por corda, tres Venezolano a wordo deteni. Despues a intercepta un boto cu 4 persona abordo na 6 miya nort di Aruba y el a wordo hiba sede di



Guarda Costa na MSK.

Riba diasabra, 4 di mei a tene un control di trafico hunto cu Unidad Motoriza y distrito 4 entre 3.45 di atardi y mey anochi.

A controla 112 auto, a reparti 41 procesverbaal, 7 auto a wordo getakel. Tabatin 4 detencion, di cual 2 tabata relaciona cu Ley di Droga, 1 pa violacion ley di trafico y un pa violacion di Ley di Admision y Expulsion.

E detenido pa LVM tabata EA, kende a wordo haya cu sigaria di marihuana, sakito di marihuana y marijuana maler;

A detene e chauffeur CW, kende no kier a para pa Polis y despues a resulta cu e tabata bou influencia di alcohol, pero a nenga di supla.

E otro cu a wordo deteni pa violacion di ley di droga, riba Mahuma, tabata CJ. El a wordo haya cu in sigaria di marihuana, sakito cu marihuana y e maler.

- FlexTeam a participa den en total 90 control, a haci 8 detencion: 3 pa LVM; 4 pa LTU y 1 pa LWV (trafico).



Di acuerdo cu Prome Minister Evelyn Wever Croes

Conseho di CAft riba presupuesto 2018 no ta negativo



Red Cross + Aruba

GARDEN PARTY

Annual Fundraiser



*"To plant a garden is to
believe in tomorrow"*
Audrey Hepburn

Featuring:

BLUE BOULEVARD BAND

Price: **AWG.300**
Per Couple

Friday **June 22, 2018** from 7.30pm to 10.30pm

Place: Aruba Surfside Marina

For tickets: Tickets@redcrossaruba.com // Tel. 582-2219

GOBIERNO a ricibi e reaccion di CAft riba e Presupuesto 2018, fecha 11 di mei, den cual ta duna recomendacionnan na Gobierno. Conforme ley, Conseho di CAft ta bira publico dia 1 di juni 2018.

Den su conseho CAft a sali di algun punto di bista eroneo y eseynan lo wordo aclarea. Ademas di esey, CAft a haci algun pregunta tocante pagonan di dividendo di Refineria di Aruba y Gobierno a brinda e informacion necesario pa trece mas claridad.

E preocupacion di CAft ta keda gasto di personal y pa cu esaki tin un comision instala cu ta atendiendo cu e preocupacion aki, segun Prome Minister Evelyn Wever Croes.

AWEMainta
el consult di Tula

Nos e-mail:

noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Beslagnan poni riba cargamento di crudo lo no afecta Aruba

TOCANTE e beslagnan cu ConocoPhillips a cuminsa pone riba pertenencianan di PDVSA, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta indica cu esakinan lo no afecta Aruba. Sinembargo Prome Minister ta bisa esakinan t'e di prome casonan, pero ta pensa cu lo tin mas caso asina cu lo bin. ConocoPhillips lo purba di tur manera pa yega n'e cen cu e ta pensa cu e tin derecho riba dje y ta pensa cu PDVSA debe.

Prome Minister a duna di conoce cu Aruba a scapa di e prome beslag di ConocoPhillips. Aki Huez a bisa cu nan no tin derecho pa pone e beslag, sinembargo manera anticipa, a bin mas beslag.

Diamars ultimo, ConocoPhillips a purba pone dos otro beslag riba barconan cu tabata treciendo crudo pa Aruba. E crudo aki tabata pertenece na PDVSA y a wordo cumpra dor di Citgo.

Citgo, siguiendo e procedura normal di beslag, como doño a bay Corte. Citgo den e caso aki ta reclama cu e crudo ta pertenece na dje y no na PDVSA.

Segun Citgo, nan tin un sistema den nan contract cu nan ta yama FOB (Free On Board). Esaki kiermen cu n'e momento cu e crudo pasa for di e tankinan di PDVSA y bay riba e barco di Citgo, e derecho di propiedad automaticamente ta bira di Citgo.

Prome Minister Wever-Croes sinembargo ta considera esakinan detayenan tecnico entre Citgo y ConocoPhillips y ta segura cu esaki no a afecta Aruba den niun sentido, pasobra no t'e gasolin cu Aruba mester di dje a wordo embarga sino e crudo cu no a bay den e tankinan di deposito.

Esakinan t'e tankinan cu Aruba ta huur cu PDVSA of otro cu no tin caminda



pa warda nan crudo, nan por haci esaki den e tankinan aki.

E mandatario un biaha mas ta enfatisa cu e caso aki no ta afecta Aruba. Aruba lo por spera mas di e casonan aki den Corte pa motibo cu e situacion di PDVSA mes t'esun cu ta induci esakinan.

Pa cua motibo tambe, Prome Minister no ta haya necesario pa Gobierno sali duna declaracion cada bes cu tin un beslag y caso den Corte.

“Pero n'e momento cu esaki afecta Aruba, Gobierno di Aruba lo reacciona mesora pa informa comunidad con e embargo ta afecta Aruba y cua t'e pasonan cu lo wordo tuma pa Gobierno di Aruba”, Prome Minister Wever-Croes a enfatisa.

E mandatario ta finalisa ta bisa cu den fin di siman el a pidi RdA y Hunta Comisario di RdA cu a wordo apunta

pa traha un plan di contingencia pa garantisca cu Aruba no ta cay den e riesgo aki.

“Aruba a scapa esun di prome, y e dosnan ultimo. Sinembargo por yega un dia cu algo bay diferente y haci cu nos no lo scapa di dje. Esaki ta un riesgo cu nos no kier core.

Si un biaha gasolin no por drenta Aruba, y nos autonan keda sin gasoline, esaki lo ta un calamidad. Y esaki ta loke nos ta evita.

Nos tin un plan traha cu basicamente ta contene cu tur e gasolin cu nos ta bay cumpra pa uzo aki y fuel pa avionnan lo no wordo cumpra for di ningun compania cu por cay bou di e riesgo aki. Tin algun contract sera caba na cualnan nos ta mara. Pa evita cualkier riesgo, nos lo no deal cu e companianan aki por lo pronto”.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

YAMA

Mr. Bucket

594-3757
mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

AWE Mainta
e corant di Toko

Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Mensahe di Minister Chris Romero den cuadro di Dia Mundial di Telecomunicacion

For di 1969 e Union Internacional di Telecomunicacion a consagra 17 di mei como e dia pa conmemora e prome Convencion Telegrafico Internacional y Dia Mundial di Telecomunicacion.

Den e ayera historico tabata materialmente imposibel pa haya informacion actualisa di acontecimentonan cu tabata yega cerca nos den cuestion di ora, dia y hasta lunanan di retraso.

Mirando e falta di comunicacion existente den e epoca ey, cu tempo a cuminsa aparece den e generacionnan anterior loke ta conoci como teletipo, telegram, y, cu algo di suerte, radio y telefon.

For di telegraf te na fibra optico a pasa mas cu un siglo caba, pero na un velocidad cu, tin biaha, ta parece cu nos mes a biba nos infancia den edad medio. Asina grandi e avance tecnologico tabata den cuestion di un siglo. Nos a pasa di mira e posibilidad di ta cerca di un computer como un gran logro, pa tin mester di un computer, tablet of smartphone pa por realiza cualkier tarea simpel den nos bida diario.

Telecomunicacion awendia ta den expansion, y nos mester aspira cu Aruba lo por experimenta un crecimiento exponencial den esaki. Fordia woraki mes y den e periodo nos dilanti,

nos mester redobla e esfuersonan pa coregi e debilidatnan actual y supera e desekilibrio cu lo por ta un menasa pa e empleo corecto di trabou den e area di telecomunicacion.

Nos Gobierno tin e compromiso di transforma e structuranan anticua pa cu nos leynan di comunicacion, cu no a pasa den cambio pa hopi decada. Creacion di leynan nobo, no solamente pa controla e dispersacion di mal informacion, pero tambe pa duna mas herment na e ciudadano comun di cuida su imagen publico. Pero tambe pa duna mas poder na instancianan, manera DTZ, di hacinan trabou ampliamente sin tin e



necesidad di confronta constantemente burocracia na innecesario y cu ta stroba un funcionario di realiza su trabou adecuadamente.

Pero pa nos por logra esaki nos lo bay tin mester di traha hunto y proactivamente y haci di esaki un meta colectivo, pasobra ta asina so nos lo por logra e cambionan cu nos ta desea.

Nos tur ta rekeri di optimisacion di trabou, di talento, di esfuerso, pasobra solamente asina nos lo logra e cambio ta anhela pa nos Aruba stima, cu ta existi, pa su transformacion total, e consagracion di tur ciudadano trahando den conhuntro cu meta colectivo pa logra un miho futuro pa nos generacion y tur esunnan despues di nos.

Fraccion di AVP a efectua bishita na VNO

RELACIONA cu di Hulanda aki na reunion di IPKO cu lo tuma luga fin di luna na Hulanda, ayera mainta fraccion di AVP a inicia c'n serie di bishita na diferente instancia como parti di e preparacion pa e reunion aki. Parlamentario Richard Arends hunto cu coleganan di fraccion di AVP, Arthur Dowers y Marlon Sneek, a muestra cu tabata un reunion hopi ameno y fructifero caminda a intercambia diferente informacion y aspectonan di vital importancia.

“Nos a cuminsa c'un serie di bishita di cortesía na diferente actor importante den nos sociedad, entre otro representacion

di Hulanda aki na Aruba, caminda nos a discuti riba e ultimo desaroyonan y tambe den preparacion pa nos bishita na Hulanda fin di luna aki den cuadro di IPKO cu lo tuma luga na Den Haag for di 26 di mei pa prome di juni. Tabata un bishita hopi ameno, unda nos a discuti varios topico, vociferando nos preocupacionnan riba cierto desaroyo. Esaki ta e prome di un serie di bishita cu nos ta bay haci pa mantene otro informa, ya cu nos ta partner den Reino, y respectivamente si nos ta forma parti di oposicion, nos ta sinti cu nos tin un responsabilidad pa cu e



votadonan, pa cu pueblo di Aruba, y esaki nos a keda defende esaki den tur manera posibel, entre otro cu bishitanan cu nos lo haci,” Parlamentario Richard Arends a conclui.

SERVICIO SEPTICO

ecotech

AWG 65,- INCL. TAXES

- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prys di Awg. 65,- te max. di 7 m³
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.

YAMA NOS NA: 582-4684 info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com

Like Us On Facebook

Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

CITGO INFORMS ARUBA FUEL SUPPLY IS UNAFFECTED BY RECENT LEGAL ACTION

CITGO Petroleum Corporation feels the duty to inform the people of Aruba that it remains fully committed to supply fuel products for the domestic market in Aruba. Crude oil and products owned by CITGO Petroleum Corporation were seized by unlawful legal actions brought against the company. CITGO Petroleum Corporation is working with the local court system to clear up any confusion regarding this issue, so that the crude can be released to its original destination.

CITGO TA INFORMA CU SUMINISTRO DI COMBUSTIBEL PA ARUBA NO A KEDA AFECTA PA ACCIONAN LEGAL RECIEN

CITGO Petroleum Corporation ta sinti e deber pa informa e pueblo di Aruba cu e ta sigui completamente comprometi pa provee e mercado domestico di Aruba cu productonan di combustibel. Azeta crudo y productonan cu ta pertenece na CITGO Petroleum Corporation a keda apodera por medio di accionnan contra ley contra e compania. CITGO Petroleum Corporation ta trahando por medio di e sistema legal local pa clarifica cualkier duda relaciona cu e asunto aki pa asina e crudo por wordo laga liber pa sigui su caminda y yega su destinacion original.



For di maart ultimo

No a hedge prijs di crudo

Si mercado bira instabiel pueblo tin cu paga un prijs mas halto

HEDGING ta un topico cu tabata y ta den continuo discusion. Tempo cu MEP tabata den oposicion, semper nan tabata contra di hedging di prijs di crudo, pero e Gobierno di e tempo ey ta bisa, cu danki na hedging, Aruba a sa di mantene prijs di crudo abao y no a conoce aumento di prijs di . Pero for di dia cu Gobierno di MEP a sinta, a dicidi cu no ta discuti hedging mas.

Den combersacion cu Luis Oduber, CEO di WEB Aruba N.V. a puntr'e mirando cu prijs di crudo ta sigui subi, si lo sigui hedge e prijs di crudo? T'asina cu te cu fin di maart, a hedge y despues te cu awe no a hedge mas. Esaki ta riba instruccion di accionista, Utilities N.V. cu ta Gobierno.

Hedging ta manera un palabra malo, pero e ta un seguro pa evita cu ta paga un prijs mas halto. Awor cu no tin hedging mas, segun Luis Oduber, lo paga e prijs di e momento ey. E tendencia ta cu lo paga un tarifa mas halto, cu lo ta core pa cuenta di pueblo, loke por nifica cu no ta exclui cu prijs di awa y coriente lo por subi pa cu fin di e aña aki ainda. Ta lat pa hedge awor? Riba e pregunta aki, Luis Oduber a bisa, cu tur cos ta depende e sistema di hedge. Si e mercado ta instabiel lo paga un prijs mas halto, pero si e mercado keda stabiel, lo no tin problema.



For dia 1 di juli awor Airport Tax ta subi cu 20 florin mas

TABATA durante e conferencia di touroperators teni na Aruba a surgi informacion cu Minister di Turismo, Dangui Oduber tin intencion na aumenta tarifa di airport tax cu 20 florin mas. Te cu awor, e tarifa di airport tax ta di 20 dollar pa persona y cu un adicional 20 florin, e lo bira Afls. 56,=, loke ta un tarifa hopi halto.

Ta un secreto publico cu AAA N.V. tin un plan ambicioso pa ehecuta y como tal mester bay na genera mas entrada pa cubri e gastonan cu esaki lo trece cune.

E administracion aki ta representa mihor calidad y 'upgrade' di nos producto turistico. Un nivel halto di servicio pa atrae mas bishitante afluente y obtene un industria turistico mas sofisticada.

Pesey Minister Dangui Oduber tin riba su oficina e proposicion pa aumenta airport tax cu 20 florin mas. Ora cu e touroperadornan a tende esaki, por a tende comentario cu Aruba su aeropuerto ta birando esun di mas caro den Caribe.

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com | Caribbean Cinemas Aruba

MAY 17 - 23

ON THE BIG SCREEN

GISELLE
SUN, MAY 20 • 1:00PM

NEW THIS WEEK!

DEADPOOL 2
WITH SPANISH SUBTITLES
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-FRI 4:20 | 6:50 | 9:25
SAT-SUN & HOL 1:50 | 4:20 | 6:50 | 9:25
MON-THURS 5:40 | 8:15
FRI 5:40 | 8:15 | 10:50 | 11:45
SAT 3:05 | 5:40 | 8:15 | 10:50 | 11:45
SUN & HOL 3:05 | 5:40 | 8:15

BREAKING IN
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40
FRI 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SAT 1:55 | 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40 | 11:40
SUN & HOL 1:55 | 3:50 | 5:45 | 7:40 | 9:40

AVENGERS INFINITY WAR
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10
FRI 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10 | 10:30
SAT 2:50 | 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10 | 10:30
SUN & HOL 2:50 | 4:10 | 6:00 | 7:20 | 9:10

LIFE OF THE PARTY
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:50 | 9:10
FRI 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SAT 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10 | 11:30
SUN & HOL 2:10 | 4:30 | 6:50 | 9:10

OVERBOARD
MON-THURS 4:30 | 6:55 | 9:20
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SAT 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20

RAMPAGE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SUN & HOL 7:05 | 9:30

SHERLOCK GNOMES
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 5:05
SAT-SUN & HOL 3:05 | 5:05

STARTING MAY 24 | SOLO: A STAR WARS STORY • SANKY PANKY 3

Palm Beach Plaza
Aruba | 586.0074

THE MAGIC OF THE MOVIES
ON YOUR MOBILE DEVICE

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):

Ta importante pa Aruba y sector laboral promove tempo cu famia

RECIENTEMENTE tabata Dia Internacional di Famia y na Aruba mester percura pa e balor y calor familiar no bay perdi.

E sector laboral hopi biaha ta hunga un papel importante den esaki, caminda cu hopi mayor ta traha oranan largo for di cas y e tiki tempo cu nan tin liber hopi biaha no ta opta pa pase cu famia.

E corporacionnan hopi biaha tabata organisa 'Family day' pero esaki hopi biaha no sa pasa mas pa motibo cu alcohol ta hunga un rol negativo. Lo por busca otro tipo di incentivo of actividad pa e trahadonan, e ora pa asina nan por pasa tempo cu famia.

Hopi restaurant, banco y otro establecimentonan no ta 'kid-friendly' ta parce cu muchanan no ta mucho bon bini pa asina por ta hunto cu nan mayornan den nan rutina diario, durante dia of den fin di siman.

Muchanan y famianan ta importante pa un comunidad y ta esencial pa crea infraestructura manera Linear Park, y parkenan caminda famianan por bini hunto pa pasa tempo cu otro mientras ta diberti sanamente.

Nos beachnan tambe mester keda accesibel pa nos localnan y mester promove mas actividadnan pa nos muchanan tambe banda di beach. Hopi biaha mayornan no ta haya cooperacion di nan trabou pa atende presentacionnan di nan yiunan cual ta sumamente importante pa mayornan comparti logronan di nan yiunan.

Mester bin campananan nacional henter aña cu ta promove e papel di mayornan y tata afectivo. Den pasado tawatin



diferente campaña na television of social media tocante e topico aki, y mester bisa cu te ainda na Aruba tin demasiado violencia domestico, abuso y negligencia di mucha. Y asina nos ta keda den un ciclo vicioso. E ta un meta pa nos traha riba dje pa cultiva un cultura caminda cu mayornan y yiunan ta un unidad cu mester wordo promovi.



MONICA KOCK & PARTNERS
LAW OFFICES

ANUNCIO

Caso nan bieuw di e aña nan 2006-2007 lo wordo elimina.

Si bo lo kier bo documentonan bek, please pidi esaki prome cu 25 mei 2018.

Despues di e fecha nos lo destrui tur documento.

Caso nan di 2008-2017 lo wordo poni den storage.

Pa mas informacion jama

Tel: (297) 583-4900 primi # 1 - puntra pa Helen

E-mail: helen@kockadvocaten.com

**RICIBI
AWEMAINTA
TUR DIA DEN
BO INBOX
GRATIS**

Registra awo!

Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

CAFT ta cuestiona aumento di gasto personal pero Minister ta contento

NA MOMENTO cu scucha Minister di Finansa declara cu rapport di CAFT relaciona cu presupuesto ta positief, esaki ta causa sorpresa tur caminda sigur ora cu tuma nota varios punto cardinal cu e comision di supervision ta señala den su relato.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek ta mostra cu tin duda grand si CAFT ta di acuerdo cu e cantidad di hende cu gobierno ta tumando den servicio desde cu a tuma mando di gobernacion.

“Ta na su luga pa nos atende Minister di Finansa riba declaracion cu el a duna relaciona cu rapport di CAFT bisando cu e ‘rapport ta positief,’ y remarca aki ta hala atencion ya cu nos ta duda totalmente si CAFT lo por ta di acuerdo cu e cantidad di hende cu gobierno



aki ta tumando den servicio.

No mester lubida cu ya caba Raad van Advies a bisa cu tin 100 hende mas den servicio compara cu december 2017 cu februari 2018, pues den un parti di dia gobierno nobo a aumenta gasto di personal cu mas cu 100 hende den apenas algun dia.

Aki nos ta mostra riba e hecho cu minister Dangui Oduber so tin

un lista di 16 hende a wordo tuma den servicio y sin menciona e otronan na otro ministerio- y den otro departamentonan di gobierno.

E punto aki ta importante pa nos trece dilanti ya cu durante gobierno di AVP tabatin un ‘personeelstop,’ a introducie ‘vutregeling’ pa baha e cantidad di ambtenaarnan a cumpli cu rekisitonan

pero awe nos por mira cu gobierno ta djodjo y ta pone ‘friends and family’ den gobierno. Tampoco nos tin cu lubida cu Prome Minister Evelyne Wever Croes a bisa orguyosamente cu el a manda 300 hende cu tabata traha cu Mike Eman cas, puese no ta solamente 100 hende adicional a bin den servicio di e gobierno aki, pero mas cu 400 hende a wordo tuma

den e periodo corto cu el a tuma mando di e pais.

Anto ta net e hendenan aki kier papia di desaster financiero pero ta haci net lo contrario di loke nan mes ta bisa y pueblo tin cu corda cu awe ta bon pa pueblo sa cu mesun gobierno aki ta hinca man den saco di tur ciudadano, ta hisa gasolin cu 16 cen pa medio di accijns adicional, nan ta bolbe hinca man den saco di hende cu aumento di gasolin un biaha mas ora cu BBO drenta na vigor, pa asina nan por paga pa ‘friends and family’ haya trabou.

E cosnan aki a inacceptabel ya cu gobierno tin cu bira serio y mi ta spera cu CAFT ta para banda d pueblo y ta pone ley di LAFT conta pasobra e ley ta papia bon cla kico ta e rekisitonan y kico gobierno tin cu cumpli cu’ne pa su presupuesto wordo aproba.

Ta di lamenta c’un biaha mas medida ta wordo poni riba pueblo dor di MEP pa asina nan por cumpli cu mas di 200 di nan hendenan di nan campaña, di nan campaña, di nan ‘friends and family’ pa duna nan trabou.

Nos lo sigui vigila e desaroyonan aki di cerca y nos lo sigui denuncia tur e tipo di fechorianan aki, cada un di e bagamunderianan aki cu ta tumando luga cu gobierno di coalicion,” Parlamentario Marlon Sneek a declara.

SETAR ta informa cu

diabierna dia 18 di mei 2018

**tur su oficinanan ta habri 9:30 am
y Setar Store ta habri 10 am**

**Contact Center
ta keda duna servicio normal.**



SETAR

Peaton alcanza dilanti Polis

DIAMARS anochi pa mas o menos 8'or, auto ta alcanza un dama ariba e caminda di Sabana Blanco.

Loke a pasa, patruya tawata tratando e problema di e pareha ariba caminda di Sabana Blanco.

Un auto biniendo di zuid a mira e pareha y tambe e patruya cu no tawata tin e luznan blauw cendi, segun e chauffeur.

Yegando mas cerca e dama di e pareha no a hala pa e auto, y e auto ta dal e.

Polis a solicita pa ambulance, pero na yegada e dama drumi ariba caminda a duna personal di ambulance hard time.

Famia di e dama na e sitio tawata reclama e homber di e nan yiu muhe.

E homber lo tawata cu auto di su cuña, pero ta para ariba cu e no ta dune e jabi.

Mientrastanto personal di ambulance a pone e dama den ambulance y a sali direccion Hospitaal pa control.

Problema a continua

E homber di e dama cu a bay Hospitaal a keda haci dificil cu e no ta duna su cuña e jabi di auto.

Despues di basta rato papia, cu polis a puntre e homber tur na bon pa entrega e jabi e no tawata haci caso.

Polisnan a detene pa buracheria y a transporte pa warda.



AHATA y Divi Resort a yuda realisa soño di Huize Maristella

Plaza Ambiente a bira un realidad

ARUBA Hotel and Tourism Association (AHATA) hunto cu Divi Resorts a celebra apertura oficial di Plaza Ambiente na Huize Maristella. Awor si nos hendenan grandi por disfruta di un dushi Plaza cu dushi brisa y sombra y haci diferente actividad. E proyecto aki a cuminsa 1 año pasa ora cu AHATA tabata na Huize Maristella como boluntario pa verf algun kamber.

Vanessa Rasmussen, Administradora di AHATA, a indica cu nan a conoce Marita Tjou-Tam-Sin y a scucha di e soño cu nan tabatin. AHATA a pensa cu lo tabata bunita si por a haci un di e soñonan bira realidad. Y asina AHATA a cuminsa traha riba e proyecto di Plaza Ambiente cu tabata inclui nivela e tereno, a instala 182m2 di yerba artificial. E hendenan grandi e tempo ey no tabata por a cana y disfruta di e plaza pa motibo cu esaki tabatin tera. AHATA a mira cu no tabata tin stoel drechi ni sombra.

P'esey AHATA a acerca nan miembro Divi Resort y a mostra nan e proyecto. Divi Resort a gusta e proyecto aki, pasobra nan a mira cu esaki tabata algo bon p'e hendenan grandi.

Divi Resort a yuda cu e instalacion di 3 palapa y mueblenan di pafo, unda cu AHATA a tuma contacto cu Art & Design, cual compania tambe a duna nan granito di arena trahando conhuntamente cu AHATA e borch di Plaza Ambiente y pa despues instala esaki.

Marita Tjou- Tam- Sin, Locatie Manager di Huize Maristella, a indica cu 2 año pasa e tabata zorg manager di un departamento di Maristella y el a mira cu n'e lugar patras nan no ta haci nada cun'e. El a bay Bon Bin Cargo y a haya un container, unda a traha un lugar pa bende snack y asina aki hendenan grandi por busca nan coy come. Marita Tjou- Tam- Sin a ricibi donacion di diferente caminda y durante Aruba Doet, el a mostra AHATA di su proyecto. El a expresa su miedo cu hendenan grandi por cay y dal curpa, pero AHATA a dicidi di yuda pone e yerba artificial y Divi Resort a yuda pone e palapa.

Divi Resort a ricibi for di AHATA un request pa contribui cu nan proyecto, asina Lydianne Croes, manager di proyecto di Divi Resort, a expresa. E hotel a contribui cu material n'e proyecto aki. Tur hende a disfruta di e ambiente y Divi Resort ta spera cu e clientenan Huize Maristella por sigui disfruta di Plaza Ambiente.

Coro La Escala tabata presente n'e apertura di Plaza Ambiente na Huize Maristella, unda cu nan a toca diferente musica p'e hendenan grandi.

E año aki e coro a cumpli 30 año di existencia, mientras cu pa 25 año nan ta contribuyendo cu organisacionnan manera Huize Maristella, asina Hector Perez, Director di Coro La Escala, a expresa. Un biaha mas e coro a colabora cu Huize Maristella, pasobra semper nan ta cla pa yuda mantene e hendenan grandi contento. AHATA ta gradici Divi Resorts y team pa nan entusiasmo y contribucion cu e proyecto. Tambe ta gradici Marita Tjou-Tam-Sin, kende a traha hunto cu AHATA den e proyecto aki, Arts & Design y Octavio Hoyos.

Danki na Coro La Escala pa trece ambiente y pa colabora durante e apertura oficial. AHATA ta contento di mira e smile cu e hendenan grandi tin pasobra nan por disfruta di e Plaza Ambiente na Maristella durante oranan di mainta, atardi y anochi.



Corte di Prome Instancia

Lo trata e.o. algun caso di menasa

Hasta tin menasa di morto di mayornan

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	L.A.R.	R. ta wordo acusa di a maltrata un persona riba 9 di maart 2017, dor di dal e varios biaha cu un palo di basora na su curpa y pushe cu forza, dor di cual e persona a sufri lesion grave. E ta wordo acusa di a menaza e mes persona aki cu morto di e periodo di 24 di april 2017 pa 3 di mei 2017 dor di mande mensahenan cu tabata bisa: <i>“Bo tres yiunan a **** na nos man”</i> y <i>“Kere mi cu mi mes lo hiba bo na bo mama su graf”</i> y <i>“Corda un cos bon, ami mes lo bay caba cu bo, mi ta hura bo esey”</i> y <i>“Bo sa bon bon di kico mi ta capaz, nan tin cu tira mi e biaha aki”</i> y <i>“Si mi tin cu paga hende pa **** bo, kere mi lo mi hacie”</i> .
09.00	J.P.A.R.	R. ta wordo acusa di a menaza su mes mayornan cu morto riba 21 di februari 2018, dor di bisa nan cu e lo mata nan.
09.30	J.F.A.	A. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, kiebro y ladronia di tubonan di koper riba 27 di februari 2018.
10.00	T.J.V.G. R.J.D.C. F.J.G. R.A.M.D. K.J.T.	Pro forma. V.G. y D.G. y G. y T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladronia cu violencia di gran cantidad di joyas di un joyeria of un persona riba 26 di augustus 2017. E violencia tabata dirigi contra un y/of dos persona y a encera cu a menaza nan cu arma di candela y a mara man di esun persona cu un dashi, a dal e cu mokete na su cabez y a dal e otro persona cu e arma. V.G. y T. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otro nan, ladronia di un auto riba 26 di augustus 2017.

Aruba Bank ta introduci Mastercard Business Black

Disfruta di beneficionan sin limite awe mes

ARUBA Bank ta hopi orguyoso di por a introduci un tarheta di credito nobo pa su clientenan corporativo. Ta trata di e tarheta premium Mastercard Business Black cu ta ofrece un liña di credito mas halto como tambe acceso na mas beneficio y privilegionan cu awor automaticamente e cliente lo ricibi cu su tarheta nobo. Sea local of si e cliente ta di biahe e por disfruta di e red global di Mastercard unda cu e por bishita mas di 600 VIP airport lounges rond mundo.

E cliente cu ricibi su tarheta nobo por cuminsa disfruta di tur e beneficionan sin interupcion of gasto adicional. Pa un lista mas detaya di e beneficionan di Aruba Bank su Business Black por bishita <https://arubabank.com/corporate/banking/credit-cards/corporate-mastercard-black> E clientenan di Corporate Banking di Aruba Bank por tuma contacto cu nan Account Manager pa mas informacion di e tarheta of via 527-7700.



Prome Minister a duna un discurso na ATCA 2018

DIARANSON mainta Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un discurso hopi elocuente den e conferencia di 'touroperators' di Merca y Canada, ATCA 2018. E mandatario a cuminsa su discurso yamando tur esnan presente un caluroso bon bini na nos dushi isla. Un evento asina ta hopi importante pa e mercado turistico di Aruba. Segun e rapport annual di Airport Authority, Merca y Canada ta e mercado di mas grandi pa nos isla creciendo cu casi 11 por ciento na aña 2017. Esaki ta un logro hopi grandi. Pa e aña aki nan ta premira cu lo pasa un miyon di cantidad di

asiento den avion cu nan ta trece. Pa cumpli cu e crecimiento aki, Airport Authority tin un plan ambicioso pa 2030 pa deal cu e oportunidadnan como tambe prepara Aruba pa futuro cercano. E administracion aki ta representa miho calidad y 'upgrade' di nos producto turistico. Un nivel halto di servicio pa atrae mas bishitante afluente y obtene un industria turistico mas sofisticada.

Prome Minister a termina su discurso gradiciendo tur presente y tur esnan cu a haci e conferencia aki un exito.



Cu tema principal "Health is a human right"

Siman di enfermeria na hospital educativo y dibertido



HOSPITAL a celebra e siman di enfermeria, cu tabatin un tremendo acogida. E celebracion completo sigur a surpasa e expectativa di henter e comision organisatorio. Un siman na unda a pone enfasis riba e tema principal cu ta "Health is a human right" y tambe riba tur empleado di Hospital cu anualmente ta contribui na e cuido di pashent.

E comienso di e siman di enfermeria tabata uno bunita na unda a elogia tur nurse y a pone atencion riba algun trayecto cu nan a cana pa yega na nan meta como enfermero. Tur nurse cu a participa den e siman di enfermeria a disfruta di esaki y tabata contento di por a celebra nan dia.

Durante e apertura diferente persona a hiba palabra na coleganan den enfermeria. A scoge e aña aki pa un localidad nobo cu a wordo hopi bon ricibi, asina Indra Poulina, Voorzitter Commisie Week van de Verpleging 2018, a duna di conoce. Un ambiente ameno na unda na final a pasa un video di diferente nurse di nos Hospital contando nan storia y nan trayecto. Un iniciativa cu ta di elogia.

Manera tur aña un biaha mas a organisa e desayuno tradicional y esaki tabata bon bishita como un toke di aprecio pa tur hende cu ta traha den hospital. hende a gusta, y nos tambe a gosa", asina Indra Poulina a duna di conoce. E aña aki alabes

a parti un powerbank pa tur cu ta traha na Hospital cu tambe a ser bon ricibi.

Diabierna tabata e clausura di e siman di enfermeria cu a sosode den forma di un evento multicultural cu tabata consisti di un food festival combina cu Nurses week games.

Por a gosa di cumindanan di diferente cultura y teams di diferente departamento a hunga contra otro cu ta yuda cu teambuilding. Despues di e actividadnan e prome luga a bay pa team Sam Sams di ICU cu 13 punto, na di 2 luga a keda Lab Rats cu 12 punto, na di 3 luga a resulta Frenemies cu 10 punto, na di 4 luga a keda Super Scrub nurses cu 8 punto y Team Brain Damage na di 5 luga

cu 7 punto.

E comision kier a tuma e momento aki pa gradici tur hende cu a haci e siman aki posibel. No por keda sin menciona Hunta di Directiva y tur manager cu a percura cu tur nurse y esunnan trahando por a forma parti di e actividadnan, tambe e HVTers, y tur miembro di comision pa nan contribucion. Tambe kier a gradici sra. Jessy Leon di departamento di comunicacion, kende a haci un tremendo trabou di a promove actividadnan pa asina tur hende por a yega. "Sin e sponsornan cu ta hopi pa menciona e siman aki no lo por tabata posibel" danki di curason, sra. Poulina a termina bisando.



Na caminda
FIFA WORLD CUP
RUSSIA 2018





AWEMainta R

Jules Rimet

Jules Rimet, e copa cu number di refree

SI TIN un hende riba cancha di futbol cu ta wordo odia, ta e refree. Subiendo veld so e ta wordo grita, gefluit y insulta pa henter e wega ... of henter su bida hasta. Y asina mes e prome trofeo cu e ganadonan di Copa di Mundo a lanta entre 1950 y 1970 a hiba number di un refree: Jules Rimet.

Pero e no tabata cualkier refree. El a crea FIFA, a organisa e prome campeonato mundial, esun cu a wordo gana door di Uruguay, y a pensa e sistema di clasificacionnan. P'esey, den e di 25 Congreso di FIFA, cu a tuma luga na 1946 na Luxemburg, ora cu 2da Guera Mundial a caba, a dicidi di cambia number di e copa chikito.

Diseña door di e escultor Frances Abel Lafleur, e trofeo tabata 35 CM halto y tabata pisa 3.8 kilo. E no tabata completamente di oro: e tabata di plata y baña den oro. Ademas, su base tabata di Lapislazuli. E figura tabata Nike, e Diosa Griego di victoria. Uruguay (1950), Alemania Federal (1954), Brasil, (1958, 1962 y 1970) y



Inglaterra (1966) a hisp'e den laira.

E vice presidente di FIFA, Ottorino Barassi, a mantene e trofeo scondi bou di su cama durante añanan di 2da Guera Mundial. Na 1966 el a wordo horta na Inglaterra, pero el a aparece dera bou di un mata. Segun rapportnan, esun cu a hay'e tabata un cacho yama Pickles y cu su doño, Dave Corbett, a keda deteni como e principal sospechoso, aunke algun dia despues el a sali, liber di tur acusacion y el a wordo invita na e celebracion ora cu Inglaterra a keda corona campeon.

Despues di a gan'e pa di tres biaha, na 1970, Brasil a haya e derecho

pa keda cu e trofeo aki. Y a show esaki mientras cu e tabata den nan poder, te ora cu 11 aña despues nan a horta esaki na Rio de Janeiro, unda e tabata exponi den un urna di metal, cu glas cu no por wordo kibra, pega den muraya di Confederacion Brasileño di Futbol. E ta un glas bullet proof, pero no a prueba di ladronnan.

Tur cos ta indica cu el a wordo horta pa smelt e oro. Un destino tristo pa e trofeo cu nunca mas a wordo haya. E ladronnan lo mester ta ateo di e religion Futbol, no tanto pa e robo sino pa smelt esaki y desapareci e trofeo, cu ta refleha pasion y alegria, pa semper di bista.

Italia, e unico campeon cu no ta presente den Rusia 2018

NO TA usual cu esnan yama grandi den futbol no ta presente den e torneo di futbol mas importante di mundo. Ta di tres biaha den 88 aña cu ta hunga e Copa di Mundo den cual e seleccion Azzurri ta keda for di e torneo cu ta reuni e 32 miho seleccionnan di mundo.

Esaki a sosode caba na 1930 ora cu nan no a wordo invita y den e eliminatorionan rumbo pa Suecia 1958, ora cu Nort Ireland a derota nan 2-1.

Sesenta al81a despues, un biaha mas nan lo mester mira e emocion di e weganan for di leu. E gol di e Sueco Johansson na Stockholm, tabata suficiente pa eliminacion di e tres biahnan campeon, despues di no por a lanta cabes den e repesca hungando como local. E mas di 70 mil espectadornan den Giuseppe Meazza a keda gefreez despues di e pitaso final di e refree Mateu Lahoz.

Niun hende por a kere loke tabata pasando, algun tabatin nan cabes wanta, otronan a cuminsa yora, nan tabata mira shelo y hala rosea profundamente. Esaki tabata e bista dia 17 di november ultimo, un di e nochinan mas scur pa futbol di e pais mediteraneo.

Den e epoca aki tin escasez di hungadonan cu ta briya y solamente a keda actuacionnan pintoresco di e keeper Gialuigi Buffon. No ta pornaa cu Azzurra a keda elimina den e prome fase durante e ultimo dos mundialnan.

Italia no ta e unico. Otro campeonnan a keda mira Mundial for di nan cas. Iglaterra a logra e titulo na 1966 y tabata ausente na 1974, 1978 y 1994. Asina tambe Uruguay consagra na 1930 y 1950 a keda for di shete mundial despues di e titulongan logra.



RUSIA 2018



Tunisia ta biaha pa Rusia sin su dos miho delanteronan debi na lesion



E seleccionador Tunis Nabil Maaloul, a revela e lista previa di 29 hungado pa e proximo Mundial di Rusia, cu ta cuminsa dia 15 di juni, den cual ta resalta e ausencia, debi na lesion, di su dos miho delanteronan. Youssef Msakni (Al Duhail) y Taha Yassine Khenissi (Esperance).

Tambe a cay for di e convocatorio e antiguo central di Valencia Aymen Abdenmour, kende e tecnico no a confia e temporada aki debi na su trabou irregular den defensa di Olympique di Marseille.

Cu e ausencianan aki, e columna vertebral di Tunisia den su regreso den un fase final di mundial despues di 12 aña di ausencia ta wordo forma pa e keeper Aymen Mathlouthi (Al Batin), y e centrocampistanan Elyess Skhiri (Montpellier) y Bassem Srarfi (Niza). E strea di e ekipo Tunis, cu ta den e grupo unda e mester enfrenta Inglatera, Belgica y Panama, lo ta Wahbi Khazri (Rennes), un medio punta fini kende a surgi bek den e Liga Frances despues di fracasa den 'Premier'.

E hungadonan aki a wordo yama pa e concentracion prome cu 23 di mei, cinco dia prome cu nan enfrenta Portugal den un amistoso na Braga.

Esaki ta e 29 hungadonan yama: Keepernan: Aymen Mathlouthi (Al Batin, Arabia Saudita); Moez Ben Cherifia (Esperance, Tunisia); Moez Hassen (Chateauroux, Francia); Farouk Ben Mustapha (Al Shabab, Arabia Saudita); Defensa: Hamdi Nagguez (Zamalek, Egipto); Dylan Bron (Gent, Bélgica); Rami

Bedoui (Etoile du Sahel, Tunisia); Yohan Ben Alouane (Leicester, Inglatera); Syam Ben Youssef (Kasimpasa, Turkia); Yassine Meriah (CS Sfaxian, Tunisia); Bilel Mohsni (Paris FC, Francia); Khalil Chammam (Esperance, Tunisia); Oussama Haddadi (Dijon, Francia); Ali Maâloul (Al Ahly, Egipto)

Volantenan: Elyes Skhiri (Montpellier, Francia); Mohamed Amine Ben Amor (Al Ahly, Egipto); Ghaylane Chaâlali (Esperance, Tunisia); Karim Laâribi (Cesena, Italia); Ferjani Sassi (Al Nasser, Arabia Saudita); Ahmed Khalil (Club African, Tunisia); Seifeddine El Khaoui (Troyes, Francia); Mohamed Wael Laâribi (Tours, Francia);

Delanteronan: Fakhreddine Ben Youssef (Al Ettifaq, Arabia Saudita); Anis Badri (Esperance, Tunisia); Bassem Srarfi (OGC Niza, Francia); Ahmed Akaichi (Al Ittihad, Arabia Saudita); Naim Sliti (Dijon, Francia); Saber Khelifa (Club African, Tunisia); Wahbi Khazri (Rennes, Francia)

E jeque cu a anula un gol di Francia

E tabata e Mundial di Spaña 1982 y e esnan presente den stadion José Zorrilla di Valladolid tabata testigo di un hecho insolito. Tabata aden e wega entre e seleccion di Francia y Kuwait den fase di gruponan. E wega tabata normal, tabata falta 10 minuut pa e wega caba y e score tabata na favor di e Francesna, 3-1 riba e ekipo Asiatico.

Sinembargo na e hugada prome cu e di cuatro gol di e Francesnan, a scucha un fluit for di tribuna, pero e referee di e wega, e Ucraino Morislav Stupar, a sigui e hugada y e fluit e go. Na e momento ey e ruman homber di Emir di Kuwait, Jeque Fahad Al-Ahmed, Presidente di e federacion di futbol di su pais, a explota di rabia y a pidi su hungadonan pa bandona tereno.

Mesora e jeque a baha di tribuna y subi tereno di wega cu un maletin den man, mientras cu Guardia Civil Spaño a habri



paso y a lague subi cancha, sin ningun problema pa e bay cerca e referee. Den e transmision di television, por a mir aun intercambio di palabra entre Al-Ahmed y e referee Ucraino.

A pasa casi 10 minuut desde cu e wega a wordo stroba, ora cu Miroslav Stupar, a cambia su decision y a anula e di cuatro gol di e ekipo Frances, anota door di Giresse. Niun hende por a kere loke tabata pasando, ni e trainer Frances, Michel

Hidalgo, kende mester a wordo wanta door di autoridadnan Spaño pa evita cu e ta subi tereno di wega, ni e hungadonan cu tabata reclama e decision pa anula e gol.

E ex futbolista Marious Tresor, den un documental pa e canal Spaño Canal + na 2007, a sigura cu e y su compañeronan a haya straño ora cu nan a mira e ruman di e Emir di Kuwait haciendo gesto pa reclama e accion.

Aunke cu e wega a finalisa 4-1 cu otro gol di e ekipo blues na di 89 minuut, e hecho registra via television a wordo considera un papelon door di prensa. FIFA a dicidi di schors e referee pa bida largo.

Di su banda, Al-Ahmed a wordo mata dia 3 di augustus, 1990, durante invasion di e trupanen Iraki na su pais. Nunca a haya sa contenido di e maletin bruin cu e jeque tabatin den su mannan.

Recicla azeta di cushina un proyecto di Polis

Studiante di Polis cu accion di recoge azeta di cushina

UN GRUPO di estudiante di klas 2014 di Cuerpo Policial Aruba ta terminando nan estudio na Scol di Polis. Pa finalisa nan ultimo proyecto nan a haya e instruccion pa bin cu un accion tocante medio ambiente.

E ultimo proyecto di presentacion ta bay di e tema di “Medio Ambiente”. E studiantenan mester por presenta un proyecto cu ta inserta cuida di nos medio ambiente. Na final nan por haya nan diploma di MBO Niveau exitosamente.

E studiantenan Natasha Peterson, Vianney Coffie y Wesley Williams ta preparando nan tema tocante recoge azeta di cas.

Azeta di cushina ta keda un molester pa medio ambiente y estudiantenan a pensa un dia di recoge azeta di cushina p’asina por hiba esaki recicla.

E fecha di e accion di recoge sushi lo ta dia 2 juni 2018. For di 2:00 pa 4:00 di atardi. Na Centro di Bario Brazil.

Un peticion ta bay na nos comunidad cu mester tira azeta di cushina afo por pasa libremente dia 2 juni y entrega esaki na Centro di Bario Brazil. Polis mes lo percura pa hiba esakinan recicla. Hunto nos por yuda cuida nos medio ambiente.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 15 May, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta	aankoop van publiek			verkoop aan
	bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20
Per ANG 100				100.00
Amerikaanse dollar USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100) CHF	177.47	178.19		178.99
Pond sterling GBP	2.34	2.39		2.45
Japanse yen (per 10.000) JPY	160.38	161.84		163.47
EURO (per 100) EUR	209.73	211.64		213.77
Deense kroon (per 100) DKK	27.43	28.15		28.95
Noorse kroon (per 100) NOK	21.11	21.83		22.63
Zweedse kroon (per 100) SEK	19.55	20.27		21.07

Accidente sin herido na Morgenster

Diamars anochi den careda di 7’or y 50, polis y ambulance ta wordo manda un poco pabou di e crusada di Morgenster, pa un accidente cu persona herida.

Na yegada e polisnan ta topa cu e dos autonan ariba e banda drechi di caminda, direccion Cumana.

E autonan envolvi tawata un Altezza shinishi y un Suzuki Vitara shinishi.

Na e sitio nan a bin compronde cu e Altezza tawata bayendo direccion pabou y e señora manehando e Suzuki Vitara, ta lora na su man robes dilanti di e Altezza y e chauffeur di e Altezza no por a evita mas y ta dal contra e Suzuki Vitara.

Mirando e daño material e polisnan a opta pa pidi pa presencia di ambulance, pero na yegada di ambulance e personal di ambulance a papia cu e señora di e Vitara pero e no tawata tin mester di asistencia medico y nan a sigui nan caminda.

Rubio de Windt na Alan Howell

Stop di papia idiotez

DESPUES di lesa e dos comentarionan di Parlamentario Alan Howell, mi a sinti e necesidad pa reacciona y coregi su ponencianan

Di acuerdo cu Ruben de Windt, e posibilidad pa entrega di 300 tereno, segun Alan Howell, bo ta contento cu, pa cuminsa, posiblemente 300 persona lo bay tende di Minister Otmar Oduber si nan ta bin na remarca pa haya un pida tereno pa den futuro construi un cas.

Bo ta papia di estimulo di economia etc... Sin fin bo ta gaba bo lider di bo partido dor di hinca un cantidad di pluma di oro den su atras.

Bo ta kere enberdad cu si nan haya un pida tereno, construi un cas y despues nan lo tin mas oportunidad di haya trabou? Kier men cu awor nan no tin trabou. Na di prome luga, si nan no tin trabou, nan no por cumpra tereno, sin papia mes di fia placa na banco. Bo ta kere cu, zomaar, bo por traha un cas?

STOP DI PAPIA IDIOTEZ

Si enberdad tin hopi hende cu kier haya un cas, pakico nan no ta cumpra un cas na findishi? Tur dia casi bo ta mira cu Notario Johnson tin un cantidad di cas na findishi.

Mi ta sigur cu ta mas barata cumpra un cas na findishi en bes di cumpra un pida tereno, fia placa na banco cu un porcentahe halto pa despues bin realisa cu bo no por page cu tur consecuencia.

Bo sá kico ta pasa cu e hendenan aki? Banco ta laga bende nan cas atrobe na findishi.

Awor e cos di mas nechi ta bini. Mayoria di e casnan aki ta wordo cumpra pa stranheronan. (Mericano, Venezolano of Hulandesnan Europeo).

Vooral e Hulandesnan Europeo. Nan si tin placa. Nan ta cumpra e cas pa despues bay verhuur e pa un boshi di placa. Esey t'e realidad.

Ta p'esey ora cu un yiu di tera, cu ta biba afo, ora e kier bin pasa vakantie, ta cerca famia e tin cu keda, pasobra e no tin cen pa paga un di e casnan aki. Aruba n'e momentonan aki casi ta impagabel.

MINHUS BIKKER A HAYA GOLPI Y KIER BAY TIRA MOKETE BEK

Aki sr. Alan Howell ta bisa cu, Minister Andin Bikker no por haci net net nada. El a criticá ex Minister Arthur Dowers masha pisa. E no ta sirbi; e t'e Minister di mas malo cu tabata existi etc...

Awor cu Bikker a bira Minister, sin fin atracador, ladron y otro malechornan ta sigui cu na fechorianan. El a priminti drones, helicopter y mas cos.

Ta falta pa el a priminti avion y barco di guerra. Awor bo kier dune un schouderklopje pa haci nada?

Bo a switch di partido, pasobra bo no a haya un puesto mas riba riba lista pa por bira Parlamentario. Awor cu si bo a bira Parlamentario, sin fin bo ta gaba bo capataznan. Bira serio compay.

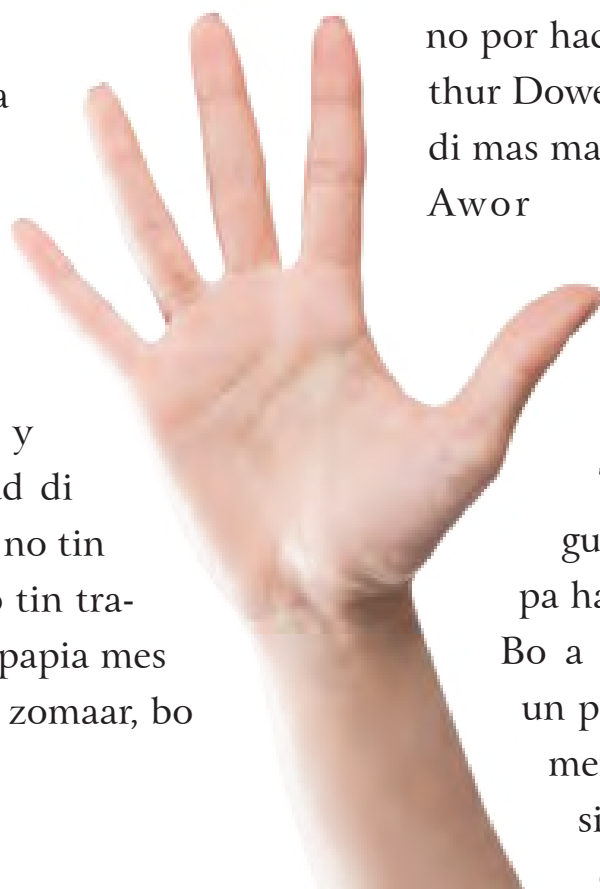
Biniendo bek riba bo articulo, acaso bo ta kere cu si subi e castigo minimo pa casonan di atraco y abuso sexual, e casonan aki lo baha?

Na Merca y Europa na ta mata otro pa co'i loco. Trouwens, rond di mundo e cosnan aki ta sosode continuamente.

Mira na nos pais bisiña, esta Venezuela. Bo sa con e criminalidadnan ey por caba? Solamente e chens pa garan nan subi.

Si bo sá cu, ora bo bay tira un atraco, e chens pa Polis garabo, ta por lo menos 80% of 100%, anto lo bo no hinca den bo cabes pa haci algo asina. Esey t'e berdad. Nan a haci e estudionan ey caba na Merca y Europa.

Y abo ta un ex Polis, dus bo mester por sa di e articulonan aki. Dus unabes mas, stop di hinca pluma y bira serio.



Un biaha mas... RST-2

Skirbi pa Armand Hessels

Minamento (di estado)

Mi ta di mesun opinion cu MinJus cu e pasonan cu el a tuma pa combati criminalidad ta prometedora. Ta lamentabel si cu funcionamiento di un ekipo pa combatimento di minamento (di Estado), manera ta e caso caba na e otro islanan, no a tuma luga ainda na Aruba.

E pregunta ta si e argumento di 'autonomia' ta(bata) suficiente argumento p'esaki. Den e cuadro aki, e intencion di mi prome articulo tocante RST ta bira cla.

Mas y mas, investigacion di tipo di instancia asina ta enfoca riba 'criminalidad gubernamental' y 'minamento di Estado' di parti di funcionario di Gobierno. Inevitablemente ta trata aki di miembro di partido/coalicion di MinJus. Mester exclui di antemano y di un manera completo eventual metemento di MinJus cu e proceso di investigacion pa motibo di interes/'capricho' politico-partidista y/of proteccion di posibel finansista dudoso di partido. Pasobra lamentablemente esaki lo por resulta den 'proteccion di baho mundo', manera ya caba a tuma luga varios biaha den pasado. Especialmente den nos comunidad di escala chikito cu liña personal cortico, no por exclui 'influencia ministerial', no importa e bon voluntad y profesionalismo di e MinJus concerni.

Conocemento y mantencion di ley

Mi ta completamente di acuerdo cu MinJus cu mi conocimiento di Statuut, nos Constitucion y demas ley ta laga (hopi!) di desea, sigur den comparacion cu su conocimiento. Asina mes mi sa lo suficiente pa realisa mi mes cu ya caba for di comienso di nos Status Aparte, nos (partido) politiconan a viola structuralmente, aña aden, aña afo, yen di stipulacion di ley for di tur e fuentenan legal ey. Sinembargo, nunca mi a tende nos MinJus al respecto.

Mientras cu esey lo mester ta su prome punto di enfoka. Pasobra (bon) ehempel lo tin siguido. Asina, segun Consejo di Consulta, e presupuestonan di 2018 di practicamente tur departamento, incluso esun di MinJus, tabatin varios fayto legal. Cu excepcion di e di dos departamento en cuanto enbergadura (esta di Enseñansa), cu por cierto ta bou di responsabilidad di un partido y un gobernante sin ningun experiencia gubernamental, pa di prome biaha den historia di Aruba, a cumpli cu e exigencianan legal. Esey no tanto ta bisa algo di e partido/gobernante en cuestion, sino mas bien di e otro partido-/gobernantenan cu 'experiencia gubernamental' di hasta algun decada.

E caracter structural di tur e fayonan ey ta duna sospecho di intencion premedita, locual ta un asunto serio.



Fata morgana?

Pues, mi alegato no a 'cay completamente for di shelo'. Mi investigacionnan durante e ultimo añanan a base di tur e documentacionnan oficial di nos instancianan di conseho y control nacional y internacional a convence'mi cu integridad dentro y di nos Gobiernonan desde Status Aparte te cu e ultimo gabinete Mike Eman-2, ademas di e otro islanan, no tawata un asunto logico. Al contrario! Funcionario cu mas experticio huridico y financiero-economico di instancia di conseho/control a constata cu nos rapportnan ta duna un imagen apenas superficial pero cu 'e realidad ta hopi pio'. No solamente na Aruba, pero tambe na e otro islanan! P'esey tambe mi 'ponencia di un imagen generico' di e calidad di gobernacion den Reino Caribense. Den e cuadro aki mi ta haci un apelacion na MinJus pa stimula terminacion di e 'deber di secrecia' di (ex-)funcionario y di e caracter secreto di documentacion pa asina describi un imagen mas realistico di calidad di gobernacion na Aruba durante e ultimo 31 añanan.

Pa termina

Den articulo anterior despues di comienso di e gabinete Wever-Croes, mi a indica cu mi ta contento cu bon gobernacion y integridad ta punto di enfoka di e maneho. Lamentablemente, segun mi, no ta pone e intencionnan ey suficientemente den practica. Por ehempel, e resultadonan di e proceso di screening ta completamente opaco, mientras cu tawatin basta duda tocante e ministeriabilidad di candidato. Ta di spera cu MinJus aunke sea laat, por yena e bashi aki den cuadro di e transparencia cu a priminti.

Ademas ta recomendabel pa MinJus duna un declaracion tocante e incidencia halto di e tantísimo familiar (cercano) dentro di e circulonan di Minister. Pasobra di e manera aki ta rek e criterionan di bon gobernacion di tal forma cu a bira imposibel pa papia drechi locual ta full robes. Hasta pa hende cu ta dispone di conocimiento y calidad huridico special.

Deporte



Barracudas Aruba ta anuncia Campeonato Nacional di Landamento Artistico



ARUBA su Campeonato Nacional di Landamento Artistico organisa pa Arubaanse ZwemBond, lo tuma lugar diasabra 19 y diadomingo 20 proximo na Piscina Olimpico Roly Bislik cuminsando pa 9or di mainta.

Tur atleta den tur categoria lo competi, desde Beginners te cu Seniors. Lo tin competencia di figura y rutina nan di solo, duet y team bou reglanan di FINA (Fédération internationale de natation) cu medayanan pa 1e, 2o y 3er lugar.

- **Beginners:** Atletanan sin STAR, STAR 1 and STAR 2 y Atletanan cu STAR 3 bai ariba

Naylani Sanchez, Nyah Carrera, Valentina Wong, Xia A. Rodriguez, Serena Croes, Camilla Tromp, Tania Monteon, Thais Restrepo, Emiliane Mathilda, Yasmin Grootveld, Hildeswind Kluiving, Katiana Vizhco, Joanlie Faneyte, Janelle Giromus y Harianny.

- **10&Under:** Atletanan di 10 aña ariba 12:00am December 31, 2018
- **11-12:** Atletanan di 11 & 12 aña ariba 12:00am December 31, 2018

Mikayla Morales, Ambar Silva, Eva Elle Gietel, Zahira Varis, Abizahi Sanchez, Alina Dirks, Sofia Cardona, Melanie Tromp, Sylvana Cardona, Amylene Helder, Maria Jose y Xiana Hoo.

- **13-15:** Atletanan di 13, 14 & 15 aña ariba 12:00am December 31, 2018

Sara Silva, Avigayle Tromp, Edianne Croes, Abigail Sanchez, Ariana Dijkhuizen

- **Juniors:** Atletanan di 15, 16, 17, 18 aña ariba 12:00am December 31, 2018

Anastasia Van Daal, Meghan Tromp, Kainah Croes, Zurienne Dabian, Abigail de Veer

E evento lo ta di 9:00am – 12:30pm ariba diasabra 19 di mei y diadomingo 20 di mei. Diasabra lo tuma lugar e competencia nan di Figures y Duets, ariba diadomingo lo tin competencianan di Solos y Teams.

Ta invita pueblo di Aruba pa bin experiencia e bunita deporte di landamento artistica ariba un di e dos dianan aki y apoya bo atleta preferi. Barracudas Aruba ta desea nos atletanan hopi exito pa e competencia venidero, cual nan ta preparando y trahando hopi duro pe.



Deporte

Brazil Taekwondo su team di **“Train Hard Fight Smart”** ta cla pa Surinam Open



BRAZIL Taekwondo Stichting tin e di 11 Surinam Open riba e plan di aña 2018 y e team di Train Hard Fight Smart di Brazil Taekwondo Stichting a prepara duro p'asina Aruba ta bon representa na Surinam. E training a subi un etapa mas halto awor cu dos atleta a drenta e categoria di adulto y Surinam ta bay ta nan prome campeonato internacional den e categoria aki y esaki no ta bay ta algo facil.

Na Surinam ta bay tin participacion di varios otro pais manera Trinidad & Tobago, Frans Guyana, Corsou y Surinam. Aruba su team ta consisti di e siguiente atletanan: Danon Delamore, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Záhyon Klabér, Jourdé Klabér y Joshua Klabér. Brazil Taekwondo Stichting su atletanan ta prepara y ta cla pa enfrenta e reto aki.

Despues ta bay haci un analisis pa ora e atletanan di Brazil Taekwondo Stichting bay Europa. Henk Meijer ta bay guia e atletanan pa 5 siman na Europa. Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Lotto pa Deporte cu a yuda cu un parti di e gastonan pa Surinam.

Deporte



Liga Special Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Sputers ta derota Piratas den dos tremendo partido



DIALUNA anochi Liga Special a continua riba veld di Flatstone unda Sputers a enfrenta Piratas den duelo di pitchernan internacional cu e veterano Henk Arnold fahando mei-mei di nan.

Den e prome encuentro Sputers ta anota dos careda den di 2 inning y esey tabata e wegá. Sputers 2 careda, 4 hit, 1 error y a laga 4 coreador na base.

Henk Arnold cu a inicia e wegá a resulta pitcher ganador. Henk a wordo releva den di 3 inning pa Andres Gonzalez, kende a silencia Piratas por completo.

Juan Leal Becerra ta perde e partido, pero por mira atras riba un bon performance. Piratas 0 careda, 2 hit, 1 error y ta laga 4 coreador na base.

Mihor bateadornan pa Sputers ta Henk Arnold, Sandrick Wester, Andres Gonzalez tur di 1-1 mientras cu Eudomar Toyo a bay di 2-1.

Pa Piratas a luci na plato Jonathan Bary 3-1 y Leyvis Gonzalez di 1-1. Den e di dos wegá di anochi Sputers ta bolbe derota Piratas 3-2 den un señor partido.

Sputers 3 careda, 5 hit, 2 error y ta laga 5 coreador den circulacion. Piratas 2 careda, 5 hit, 1 error y ta laga 6 coreador na base.

Mihor bateadornan pa Sputers ta resulta Mario Kock di 3-2 y Carlos Wester di 3-1. Pa Piratas Jonathan Bary, Daniel Fernandez, William Benitez y Harrison Dirksz ta bay di 2-1.

Awe diahuebs cuminsando pa 7.15 na veld di Flatstone, seleccion di Aruba ta enfrenta Balashi Premuim. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bin mira e tremendo wegá cu pitchernan internacional lansando contra nos seleccion den preparacion.



Antesala di Play-Off di Division Honor 2017-2018

Play-off di Aruba su futbol maximo a yega finalmente, despues di un campeonato i m p r e d i c i b e l competitivo y dramático. Dies ekiponan tabatin den comienso, awo ta cuater so a keda na pia pa bay bataya den e siguiente fase pa e titulo maximo di nos futbol. E cuater miho ekiponan di Aruba

di e campeonato aki cu a cualifica pa e rond aki ta Dakota, Estrella, Nacional, y Britannia.

E etapa di play-off aki ta un competencia "round robin" unda tur cuater ekipo ta bay hunga cu otro dos biaha, na final di e fase e dos ekiponan cu mas punto lo cualifica pa e 'play-off final' di dos

wega entre nan pa asina dicidi e campeon y subcampeon di Aruba. Opinion nan ta dividi dependiendo ken bo puntra ta cua ekipo lo titula campeon e aña aki, tin hopi factornan cu por afecta e resultado final, e condicion fisico y mental di un ekipo, plantamento y strategia riba tereno, y otro factor nan.

Ken ta bo favorito pa bay cu e titulo e aña aki? Nos ta purba trece un poco claridad den e asunto aki. Esaki ta nos observacion riba con e play-off por dreia e aña aki basa riba prestacion di e oncenanan den e campeonato regular.

Dakota

E ekipo geel cu preto a sabi di caba e campeonato na cabes di e tabla di clasificacion, un honor sin duda, pero e titulo di campeonato regular no ta ni wordo menciona den e seno di e Dakoteronan. Den pasado a yega di termina e campeonato regular como lider caba pa despues bay perde den play-off, na final di e storia t'esun cu gana play-off lo bay ta e campeon maximo, nan sa esey hopi bon. Dakota tabata e ekipo cu a pasa mas tempo liderando e clasificacion general w campeonato 2017-2018, apesar cu

den e di dos mita di e campeonato nan a perde e liderato debi na un racha negativo cortico for di dia cu na a perde e final di 'Copa Betico' contra Estrella. Nan puntonan mas abou tabata nan empate sin gol cu La Fama den siman 13 y e derota inespera na man di Riverplate den siman 14. Na nos padece Dakota a haya falta di e presencia y wega di Jesus Peñate despues di su partida pa Hulanda, causando un bahada den nan average di gol di 2.40 den e prome mita di campeonato vs 1.42 den e di dos mita. Na final di campeonato regular parse cu Dakota a recupera nan forma atrobe culminando cu nan victoria contundente riba RCA den e ultimo fecha di campeonato regular pa bay como lider riba e tabla.



Diahuebs den Time Out nos lo bai tin sr. Gregory Mathilda kende lo bai compete majan diabierna den e afamado "Ronde van Aruba" Un must see program hopi interesante.





Hòmber morto

WILLEMSTAD - Diamars 15 di mei ultimo, alrededor di 13.16 or, Central di Polis a ricibí notifikacion cu na shoot a haña un curpa sin bida.

Na yegada di e patruxa policial n'e sitio nan a topa cu curpa di un hòmber den estado di descomposicion.

Tecaminda cu esaki tabata posibel y bou di e circunstancianan presente no por a constatá señal di violencia na curpa di e hòmber. Alrededor di 14.54 or dòkter di Polis a constatá morto di e hòmber.

Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e curpa sin bida di e hòmber pa mas investigacion pa determiná causa di su morto.

No tin supsidio i ta manda personal kas Mal situashon ekonomiko ta pone ku mester diskuti riba Ekonomia di kuido

WILLEMSTAD - Resientemente un representashon di diferente organisashon no gubernamental a partisipa na e dos edishon di Agenda Sosial Korsou.

Durante e konferensia di trabou a hasi un analisis di e desaroyonan aktual ku ta impakta e area sosial- kultural i socio-ekonomiko.

Den e krisis aktual ku gruponan vulnerabel tin ku sobrebibi, malesa ekonomiko i desempleo struktural i falta di perspectiva, medidanan manera kòrta den supsidio di organisashonnan supsidia sin diálogo previo ku organisashonnan ku ta hasi trabou na base ta impakta sosiedat di un manera negativo.

Diferente organisashon ku ta traha na bienestar di gruponan vulnerabel a duna di konose ku mester a manda personal kas ku tur e konsekuensianan pa e trahado i pa e grupo ku mester di kuido.

Mientras ku e tendensianan tur ta indika ku den e proksimo anan e situashon lo no drecha si no tin un vishon i plan di maneho sosial-humano.

Pa organisashonnan no gubernamental ku ta hasi trabounan primario ku defakto ta responsabilidat di gobierno ya no por garantisar un kalidat di kuido na un nivel aseptabel i responsabel pa tur hende.

Den e kuadro aki orado invita sra. Shekinah Dare, ekonomista pa duna un presentashon hopi interesante tokante ekonomia di kuido for di e perspectiva global i lokal.

E importansia di duna nifikashon i rekonosementu na e hende i su areanan di bida relashona ku e kuido ku e tin derecho riba dje ta bira un punto di lansa nesario den proksimo ananan.

Den krisis ku ta na kaminda ròl di hende muhé den kuido ta vital

WILLEMSTAD - E aporte ku e hende muhe ku ta un di e kuidadónan mas prinsipal ta duna na su famia no ta refleha den nos ekonomia.

Ku sifra i ehempelnan di praktika e ekonomista a mostra riba e interrelashon entre e manera di midi ekonomia i kuido di bo hendenan durante nan trayectoria di bida.

Tambe e importansia di traha na igualdat di genero ya ku tantu e hende muhe komo e hende homber ta hunga un rol importante den desaroyo ekonomiko di pais pero e hende muhe den su mayoria tin e rol dobel di trahado/produsente i kuido di famia.

Den e dialogo fuerte ku a tuma luga a disidi ku representante di diferente gremio presente lo duna mas contenido i akshon pa rekonose e importansia di ekonomia di kuido saliendo for di e ser humano i su nesesidatnan basiko. E situashon aktual den kuido sosial, salubridat, edukashon i bida spiritual ta prekupante i organisashonnan lo sigui interkambia i akshona pa miho kalidat di bida partikularmente pa esnan mas vulnerabel den komunidad.

Dos muhé den e grupo di Venezolano dilanti di wes ayera por bai kas

WILLEMSTAD - Den e kaso dje venezolanonan ku 18 di ougustus aña pasá tabata involvi den un aksidente mortal despues ku nan a yega tera ilegalmente for di Venezuela, Fiskal mr. Koert pa kuminsá a demandá pa e dos akusadonan femenino Kellsy Martinez Bracho (23 aña) i Milagros Caguado Yamarte (28 aña) un kastigu ku no ta surpasá e periodo ku nan a pasa den aresto preventivo.

Ámbos a konta ku nan a paga pa keda transportá riba e lancha i tresé Kòrsou, anto ku nan no tabatin absolutamente nada di haber ku e droga ni ku e armanan di kandela ku tabata na bordo di e lancha.

E dos damanan a koperá ku outoridatnan, splikando ku e otro personanan den e vehíkulo durante e persekushon polisial ta netamente esnan ku tabata benta paketenan ku arma di kandela for di e vehíkulo.

Si wes bai di akuerdo ku demanda di fiskal e duo femenino aki pronto lo regresá kas bèk (Venezuela). Hecho ta ku ámbos a bini Kòrsou den e lancha i tabata indokumentá, komo tal pa e motibu ei so kaba no ta totalmente inosente.



Kontrolaria General a atverti:

Kiko Gobiernu a hasi ku atvertensha i rekomendashonan di Kontrolaria?

WILLEMSTAD - Durante e periodo entre 2013 i 2015 Kòrsou a konosé un epidemia grandi di chikungunya, apesar ku tabatin atvertensianan serio al respekto tantu di eksperto internashonal pero especialmente lokal, mas ku un aña promé ku e promé kaso a keda registrá. Masha hopi mil hende a haña chikungunya ku ta keda transmití pa entre otro e sangura *Aedes aegypti*, ku ta aktivo henter aña riba nos isla.

Un kantidat konsiderabel di hende te ku dia di awe a keda ku efektonan atverso di nan enkuentro ku e malesa aki, i en realidat pueblo te dia di awe no a keda informá debidamente di e impakto di e epidemia aki riba salubridat públiko, spesialmente den su aspektonan sosial,

emoshonal i ekonómiko.

Den un karta ku e parlamentario Gisette Seferina a manda pa minister Camelia, ela splika ku e tempu aya e instabilidat evidente di e Ministerio di Salú, Medioambiente Naturalesa pa a atendé ku e epidemia di chikungunya e tempu ei, a resultá den kuestionamentu di e minister titular den Parlamento di Kòrsou.

Parlamento a aprobá un moshon den kua a instruí Kontraloria General di Kòrsou (ARC) pa hasi un investigashon di e efisiensia den e forma ku a atendé ku e epidemia di Chikungunya di 2014.

Na òktober di 2016 Kontraloria General di Kòrsou a presentá su informe di

efisiensia titulá 'Chikungunya: 'aanpak van de bestrijding.' Un resúmen di e informe ta disponibel riba e website 'rekenkamercuracao.cw'.

Kontraloria General a konkluí ku:

1. e medida pa kombatí e brote a kuminsá lat. A tuma mayoria di e medidanan ora ya tabatin kaso konfirmá na Kòrsou, i mayoria di nan tabata spesífikamente pa kombatí e brote;

2. falta e prosedimentunan nesesario pa por aktua na tempu ora tin (potensial) menasa di enfermedat i menasa grave/epidemia;

3. den e Ministerio, e departamentonan ku ta esensial pa kombatí e tipo di menasanan akí falta personal, tantu den sentido kualitativo komo kuantitativo.

Dos muhé den e grupo di Venezolano dilanti di wes ayera por bai kas

WILLEMSTAD - Den e kaso dje venezolanonan ku 18 di ougustus aña pasá tabata envolvi den un aksidente mortal despues ku nan a yega tera ilegalmente for di Venezuela, Fiskal mr. Koert pa kuminsá a demandá pa e dos akusadonan femenino Kelsy Martinez Bracho (23 aña) i Milagros Caguado Yamarte (28 aña) un kastigu ku no ta surpasá e periodo ku nan a pasa den aresto preventivo.

Ámbos a konta ku nan a paga pa keda transportá riba e lancha i tresé Kòrsou, anto ku nan no tabatin absolutamente nada di haber ku e droga ni ku e armanan di kandela ku tabata na bordo di e lancha.

E dos damanan a koperá ku outoridatnan, splikando ku e otro personanan den e vehíkulo durante e persekushon polisial ta netamente esnan ku tabata benta paketenan ku arma di kandela for di e vehíkulo.

Si wes bai di akuerdo ku demanda di fiskal e duo femenino aki pronto lo regresá kas bèk (Venezuela). Hecho ta ku ámbos a bini Kòrsou den e lancha i tabata indokumentá, komo tal pa e motibu ei so kaba no ta totalmente inosente.

**RICIBI
AWEMAINTA
TUR DIA DEN
BO INBOX
GRATIS**

Registra awo!

Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com



Tur kos ta musta riba David Dick

PAR sa bon-bon ken a tuma e supsidio di kasi un mion florin

WILLEMSTAD - Manera tabata di spera den e reunion riba e misterio di 985.000 florin di supsidio ku gobiernu a duna Sentro Deportivo Barber, ora ku tur dede akusatorio tabata musta den direkshon di partido Pueblo Soberano, e uniko parlamentario dje partido ku ta den e órganu aki, Jaime Cordoba, no por a keda ketu.

Ela kuminsa pa refutá loke un miembro apapi di ministernan Soberano pero dia ku a planeá e konspirashon pa e desfalko kasi mionario, Soberano no tabata den gobiernu.

Pero aki por nota ku nan a obra di akuerdo ku PAR su sistema di 'weg' tur kos pa no por haña e kulpabelnan.

I komo ku nan a mòrs ku su partido, ela rekordá e minister, presidente di parlamento i frakshon di PAR pa nan no lubidá kon Magaly Jacoba a skirbi masha chèk di fondo di Kriminalidat promé ku elekshon i tur a bòns na banko. Cordoba a rekordá su rivalnan den politika ku bou di PAR su gobernashon tabatin 42 skandal i ta ora nan bai foi gobiernu e tipo di kosnan aki a sali na kla.

Nos a den un situashon kaminda no sa pa ken ni kon e sèn a bai.

I papiando di drechamentu, ela rekordá e minister di Enseñansa ku tambe tin kartera di Deporte, ku a drecha Sentro Deportivo na Lagoen pero Alcalá-Walle tin e yabi ta bira rònt kune pero no ta hasi esfuerso pa hasi uso di dje.

Awor ela lanta Komishon Lagoen pa atende uso dje sentro pero a hinka makamba den e komishon i kende a hòrta dos wikent huis di gobiernu. Na su pareser ta minister

Alcalá-Walle mes ta buska problema pa su kurpa i nan ta salié di malu.

De paso e kier a tende kiko ta pasando na FEFFIK pasobra ela tende ku tin hopi bòmbòshi. Es más, tur loke David Dick kende ta badjong di PAR mishi kune ta bira problema.

Pa loke te 42 skandalnan k PAR tin riba nan rekòrt, e lo no menshoná nan awor pro na su debido tempu.

Abiertamente ela bisa ku no por haña e dokumentonan dje supsidio pasobra PAR a sòru pa no por haña nan.

PAR sa bon-bon unda e sèn a bai pero nan no ke kondena nan kolega di partido PAR.

Pero sea ken sea a kometé e delito aki tin ku sinta riba su blar of e minister por sinta pe si e no ke revelá ta ken a tuma e plaka.

"PAR no ta get away ku e kos aki", asina Cordoba a menasa i ta p'esei ela pidi minister Alcalá pa kontestá mas profeshonal posibel sino e ta bin ku moshon pe.

I de paso ela koregi e parlamentario ku a bisa ku un dozein di minister Soberano no por a resolve e asunto pero t'asina ku trabou di kartera di èks promé minister Schotte e 'highway robbery' aki a tuma lugá.

Hato

Den dos luna a disidi ku ta duna deporte kasi 1 mion florin pero manera kustumber deportista ta di malu pasobra ora a disidi pa yuda sentro Barber kos a pega.

E tereno tin wabi ku anglo pero e yerba mes no tei.

Semper deportista ta hasi su best pero tin sierto dirigentenan deportivo ku t ahasi kosnan dusodo tantu den e direktiva

grandi komo den e kiponan mes speshalmente den futbol. Ela tende Doran bisa ku e no tabata sa mes nku no tabatin sen pero ora otro dirigenten a bin ku bon holó pa sèn nan a saka e sèn tambe.

Pero no a gasté pa kual e tabata destiná. Fasilidat deportivo den nos pais ta hopi i skars i ora haña rekursos por gasté na otro kos.

17 Ougustus a aproba e proyekto i 5 oktober ya a duna e sen.

Makamba ta kue tereno i nada ta bin afo. poko hoben a limpia tereno pa pone biblioteka pero gobiernu no a reakshona.

tin kaminda bo telefon ta kai afo i te ku awe nos mes ku ta doño di UTS no a hasi nada ku esei.

Eks minister ta den direktiva, e ta coach, e ta tur kos.

FDRS a haña sèn te ku a kumpra outo supuestamente pe hobennan.

Ta hustisia di klase tin. Ta raport ta indika ku tin hustisia di klase. Si esei no te kaso e minister konserni lo pidi dispensa publikamente na Barber pasobra un lus berde a sende i den menos ku un par di aña ela bira kora.

No a usa e plaka pasobra e minister ta den mesun partido ku e dirigente di su partido ta meti.

I awe David Dick ta pslika mil i un kos i te ta disidi ken ta fungi komo minister.

Si e minister no hasi kaso di David Dick e ta hñá on the way out.

SOAB no ta imparsial.

Nan tabata pa hasie komisario na UTS pro a konsehe pa hala atras. Pero Ys si ta den komisariado.

Si konklushon ta ku e eks minister Dick a malgasta e sèn kko e ta hasi pasobra ta kuantu poder David Dick tin ku tur hende tin miedu di dje.

Awe lo trata dos caso di "butamento di fever" den Corte

WILLEMSTAD – Awe diahuebs Corte lo trata algun caso den tráfico durante un asina yama "verkeerszitting". Entre otro ta bay trata dos caso na unda automobilista a buta "fever" den caya y awor tin cu responsabilisá nan mes pa peligrá tráfico.

Nan ta S.V.A.B. (Còrsou, 1978) y S.T.I. (Còrsou, 1972). Nan akedagará pa Polistabuta "fever" riba respectivamente Lindberghweg den Saliña dia 31 di decèmber 2017 y riba Rooseveltweg dia 19 di janüari 2018. Cu esaki ámbos a violá artículo 21 di Wegenverkeersverordening Curaçao.

Tambe un automobilista ta ser acusá di a core un vehículo bou di influencia di alcohol. E hòmer S.M. (Colombia, 1949) tin cu responsabilisá su mes pa a violá Eilandsverordening Personenvervoer pa motibo cu el a transportá pasahero contra pago sin cu e tabatin pèmit p'esaki.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor i esun cu ta biba cu amor ta keda den Dios y
Dios ta keda den dje"

1 Juan 4:16

Cu profundo dolor na nos curason, gradicido pa tur locual
el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta
participa fayecimento di nos mama, ruman, wela,
bisawela, tatarawela, suegra, tanta, bisiña y amiga:



Sra. Vda. Veneranda Kock-Franken

Mihor conoci como Cecilia, Mama of Abela
*01-09-1924 - †13-05-2018

Na number di su yiunan:

Dolfi y Belen Kock y famia † Adri Kock q.e.p.d.
Ruben & Magda Kock y famia Magda & Percy Ho Kang You y
famia Frank & Hanny Kock y famia
Hipy & Mariana Kock y famia Richard & Beatriz (Truus) Kock
y famia Gladys & Leo Maduro y famia
Jeanet (Mica) Kock y famia Marcia Kock & famia
Sandra Kock & famia Monica Kock & Glenn d'Aguiar y famia
Stanley & Jenny Kock y Famia Carolina Kock & Joselito Lacle
y famia Marlyn Bermudez y famia
Na number di su nieto y nietanan:
Romeo & Mary Carmen Kock Richie Kock Raffy & Bel Kock
Karen Kock Vanessa & Rocco Tjon Ricky & Daisy Kock
Gilbert & Debbie Ho-Kan-You Chantal Ho-Kan-You Elgin &
Sharon Kock Priscilla Kock Pasha & Lucilia Kock Nigel &
Beatriz Nedd Joshua Kock Aron Kock & Iris de Vries
Richardine & Marcelino Stamper Shor Kock Lindsey Kock &
Arron Stamper Krizia Maduro Krystle Maduro & Jacqsel
Sumter Asmara Bromet Nastasha Bromet Jairzinho Kock
Zico Jansen Khirro Richardson & Miluska Franken Keanu
Kock & Maria Alejandra Castaño Randolph Kock & Veronique
Oduber Kevin Kock & Josy Oduber Bianca Leonardo &
Eldrick Dijkhoff Aisha Bosnie Jazz Bermudez Andrew Kock
Shaneequa Kock Phil y Esther Hunt Maurice Hunt

Na number di su bisanieto y bisanieta nan:

Laura Cristina, Ana Victoria, Ana Sofia, Juan Daniel, Diana,
Stephanie, Angelina, Abigail, Rovanne, Rowen, Faya, Noa,
Jaden, Sienna, Liv, Aaron, Lorena, Davina, Mireya, Whitney,
Lorraine, Kyle, Dayna, Bijorn, Mignon, Naomi, Thyiara, Kevin,
Marsha, Ayson, JJ, Aidan, Millian, Zayon, Jayron, Kaden, Kyler,
Kheyli, Kevin Jr, Zilha, Mila, Fanna, Lukas, Jonas

Na number di su tataranieto y tataranieta:

Shayron & Ishayanne Provence

Na number di su number di su rumannan:

Virgilio Franken y famia Luis Kock y famia Vicente Kock y
famia Sylvia Kock y famia Irena & Renny Wernet y famia

Na number di su nietonan:

Na number di su tanta: Rosenda Ferrier-Peña y famia

Na number di demas rumannan Maduro y Famia

Na number di su cuñanan:

Nina Ruiz y famia Maria Frans y famia

Aura Kock y famia Annette Maduro – Lampe y famia

Na number di tur su sobrinonan di famia Kock, Franken,
Peña, Maduro, Wernet, Ruiz, Jansen, Bermudez

Na number di su bisiñanan: famia Lande, famia Malmberg,
famia Inocencia, famia Broeksema, famia Richardson

Na number di su amigonan: pareha Williams, pareha Tromp
y tur amigonan di misa di Fatima

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro
famia

Ta ricibi condolencia na cas Mangostraat 8

Lo tin condolencia na Aurora Funeral Home diabierna 18 di
mei di 7'or pa 9'or di anochi. Acto di entierio lo ta na Misa di
Dakota riba diasabra 19 di mei di 9'or pa 11'or di mainta,
despues pa santana di Sabana Blanco.

Lo ricibi bishita na cas despues di entierio.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".

Salmo: 23

Nos lo topa den Paradijs



Efigenio Croes

Mihor conoci como "Efi" of "Papa Bieuw"
*07-11-1933 - †14-05-2018

Na number di su:

Casa: Nelida Rosa Croes-Durán
Yiunan: Efi & Elizabeth Croes-Kelly & famia
Enrique & Marianella Croes-Schwengle & famia
Leoncio & Nilsa Croes-Ortiz y famia
Carlos Croes & Ines Hernandez
Jesus D. Croes y yiunan
Irma E. Croes y yiunan
Johan & Marisabelle Croes-Arends & famia
Maxime Kock-Croes & famia
Everaldo "Steve" Croes & famia
Jacqueline Mercera & famia
†Cesar Croes

Nietonan: Efi Jimmy & Shaquira Croes-Arends & yiunan
Eryliene Croes & Johnessy Mathilda & yiunan
Elaine Erasmus-Croes y Jurrien Erasmus y yiunan
Arthur Thiel & Darrelyne Nicolaas y yiu
Lynrick & Nathalie Kelly-Croes & yiunan
Arlon Thiel & valery Thiel-de mey y yiu
Kylie Hernandez-Croes & Armando Hernandez & yiunan
Stephany Croes & Jacob v/d Biezen
Carlos Jesus Croes
Suyenne Croes & Jason Henriquez & yiu
Daniella Croes
Alejandro Croes
Jonishma Croes
Antoine John "AJ" Croes
Josabelle Amari Croes
Marieline Mercera
Stephanie Vasi

Rumannan: †Johan & Ervilia Croes & famia

†Olindo & Olinda Croes & famia

†Marcial "Chaly" & Theresita Croes

†Irma & Peter "Fanfa" Croes-Croes & famia

†Lorenzo "Renny" & Anna Croes

Elenita & Carlos Nicolas Croes

Jose Alberto & "Eda" Croes & famia

Sobрино & sobrinannan, swa y cuñanan, amigo y
conocirnan

Amiga di Cas: Lucia Werleman & famia

Demas famia: Croes, Durán, Rivas, Bermudez, Kelly,
Erasmus, Arends, Hernandez, Nicolaas, Thiel, de Mey,
Schwengle, Ortiz, Kock, Mercera, Werleman.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna
18 di mei 2018 Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di
mainta. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Condolencia lo tuma lugar diahuebs 17 di mei 2018 na
Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di cremashon no ta ricibi bishita di condolencia
na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun
famia of conocer.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23: 1, 2, 3

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa
tur locual e la nifica pa nos y conforme cu boluntad di
Dios, nos ta participa fayecimento di:

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas. Tambe nos ta pidi disculpa
si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.



Apolonia Maduro

cariñosamente yama: "Oña"
*09-02-1919 †12-05-2018

Manera yuinan: Ann Elizabeth "Anneliz" Jonkhout
Samuel Jonkhout
Gerard y Kyrenia
Jonkhout- Delgado
Deborah Boekhoudt y
Joselito de Andrade

Manera nieto: Dennelise Wever
Liah Jonkhout
Jared Jonkhout
Derrick Jonkhout

Manera Ruman: Anny Jonkhout Oduber

Ruman: † Maximina Snijders Maduro

Cuñ
Sobrinonan Jacobo Snijders
Filomena Snijders
Ruthy Snijders
Judyna Snijders
Yolanda Snijders
Hanny Snijders
Jacqueline Snijders
Jacob Snijders

De mas familiarnan y amigonan: Jonkhout, Oduber,
Snijders, Brouwer, Rutten, Yarzagaray, Fowler, Boekhoudt,
y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda y St. Maarten.

Ta invita tur famia, amigo, y conocirnan pa asisti na e
despedida cual lo tuma lugar
diavierna 18 di mei pa 4'or di atardi. E resto mortal lo ta
reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por ricibi
bishita di condolencia na cas. Tambe nos ta pidi disculpa
si nos por a lubida algun familiar den nos tristeza.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada". Salmo 23
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos
mama, wela, suegra, tanta, madrina y amiga stima.



Ofelia Beatriz Kock-Silva vda di Marcelo (Jati) Kock

Cariñosamente yama "Chea", "Mamai".
*4 februari 1934 + 11 mei 2018

Na number di su yunan
Violeta y + Edwin (Winchie) Zijlstra Kock
Victor y Carmen Kock-Herrera
Catalina y Hose Jacobs-Kock
Na number di su nieto y nietanan
Germar (Gerry) Zijlstra y Marie-Lus Sprok
Sharisa y Julio Croes-Herrera
Victor Kock y Aurystella Wever
Ernie y Rose-ann Jacobs
Kathleen Jacobs y Steven Croes
Rumannan
+ Jossy y Linda Irausquin y yunan
+ Segundo y + Sarah Silva y yunan
+ Antonio y + Ika Silva y yunan
+ Lilia y + Shon Vi Hoevertsz y yunan
+ Nina y Johannes Westerburger y yunan
+ Lucia y + Frans Croes y yunan
Prima Lisana Wever y familia
+ Bartolomeo (Tochi) y + Raquel Kock y yunan
Sobrinu y sobrinonan, ihanan, comer y compernan,
amigo y amiganan stima
Amistadnan hopi cerca:
Aty van der Horst y familia, Pedro Kelly y familia, sra vda
Tina Geerman y familia, Juanita y Rubira Roys
Mescos cu nieta:
Jeslaine Viera Alves, Narisa Khan, Jerusha Richardson
Demas familia Silva, Kock, Zijlstra, Herrera, Jacobs,
Westerburger, Irausquin, Croes, Lacle, Wever, Habibe,
Falconi, Hoevertsz, Tromp
Ta ricibi condolencia na cas San Barbola 3
Acto di Intiero lo tuma lugar diahuebs 17 mei 2018.
For di 11:00- 1:30 na cas di defunto San Barbola 3
Despues pa misa Birgen Fatima Dakota for 2:00 – 4:00 di
atardi. Despues pa Santana Katholico na playa.
Nos disculpa, si den nos tristesa, nos a lubida algun
familiar.
Di curazon nos ta gradici Wit Gele Kruis pa nan asistencia
profesional y en bes di manda flor of krans un donacion
pa WGK ta di aprecia. Lo tin un box disponibel pa por
haci esaki.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den
sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu
profundo tristesa na nos curason pero conforme cu bolun-
tad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Gabriel Armando Dania
Mihor conoci como "Danchi" of "Mando"
*24-03-1959 - †15-05-2018

Acto di entieru lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada;
den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23

Pa medio di esaki familia ta gradici tur esnan cu di un
manera of otro a muestra nan atenshon y a duna nos
sosten durante fayecimento y entieru di nos difunto:



Carmen Maria Rama-Calmes

Alaves nos kier invita pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa
descanso di alma di nos difunto stima cu lo tuma lugar
na Misa Fatima di Dakota:
Diabierna 18 di mei 2018 pa 7'or di anochi
Diasabra 19 di mei 2018 pa 7'or di anochi
Dialuna 21 mei 2018 pa 7'or di anochi
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunuku
yen di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di
awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo
tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta
anuncia fayecimento di :



Sr. Luis Guerrero

Mihor conoci como "Tico"
E gran músico di tur tempo
31-08-1939 – †07-05-2018

Na number di su:
Mayornan: †Nestor "Pantin" Guerrero & †Ernestina Polanco

Esposa: Emilia Guerrero-Roza

Yiunan:
Lilian y Gilbert Zimmerman-Guerrero
Junior N. Guerrero y familia
Siomara y Rickard Vinck-Guerrero
Soraida y Pelayo Francisco-Guerrero
Jesus E. Castillo y familia

Nietonan stima:
Lucien, Axl, Ian, Preston y demás nieto(a)nan y bisanietonan na
Hulanda

Rumannan:
†Maria Estella Nuñez y familia
†Chilin Guerrero y familia
†Pablo Perez y familia
Anna (Lolita) Guerrero-Illidge y familia
Ramon (Geo) Guerrero y familia
†Rafael (Puki) Guerrero y familia
Erasmus (Ramito) Guerrero y familia
†Altagracia (Tati) Richardson y familia
†Pedro (Pepe) Lopez y familia
Priscila Pineda Lopez y familia
Clara Lopez y familia Ridderstap
Dulce Desbarida y familia
Modesto Desbarida y familia
Mercedes (Chichi) Carter Desbarida y familia
Franklin (Pele) Jacobs y familia
Judith (Totio) Jacobs y familia
Ronald (Apple) Jacobs y familia
Erwin (Toyo) Jacobs y familia
Harold (Colo) Jacobs y familia
Ulrica Jacobs y familia
Patricia Jacobs y familia
Irene Jacobs y familia
Brenda Jacobs y familia
Jacqueline Jacobs y familia

Manera ruman:
Lucia Ramos y familia
Dorothea Lopez y familia
Amalia Lopez Houtriet y familia
Jose Lopez y familia
Erica Lopez y familia
Shirley Cordilla y familia
Yvonne Jacobs y familia
Milva Jacobs y familia

Sobrina y sobrinonan, ihanan, swa y cuñanan, comer y
compennan, musicantenan, amistades y bon amigonan mucho
hopi pa menciona.

Demas familia: Guerrero, Roza, Zimmerman, Vinck, Francisco,
Castillo, Jansen, Illidge, Gumbs, Nuñez, Perez, Richardson,
Desbarida, Lopez, Jacobs, Cordilla, Lampe, Ramos, Piñeda,
Rodriguez, Ridderstap, Matos, Carter.

Ta invita pa asisti na acto di entieru cu lo tuma lugar diabierna 18
di mei 2018 pa 4'or na misa Virgen di Fatima na Dakota, después
lo sali pa santana Central na Sabana Basora. E restonan di "Tico" lo
ta reposa for di 2'or den misa.

Adres pa condolencia: diahuebs 17 di mei for di 6'or pa 9'or di
anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of
otro miembro di familia of amigo. Y cu después di entieru nos no
por ricibi bisita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans un donation na Edmund Harms Foundation
lo ta altamente aprecia.

AWEMainta
or consultant di Tiko

Nos e-mail:
noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444



Syria

Pa: Gregorio Wolff

DEN mi ultimo comunicado riba Syria mi a menciona cu East Gouta, un región pega cu capital Damasco t'e próximo target di Gobierno di Syria hunto cu su aliadonan pa core cu e jihadistanan. Mi a termina mi comunicado cu lo siguiente: "E trupanen di Gobierno di Syria ta avanzando, hopi perdemento di bida humano y e 5 grupo di jihadistanan ta recibiendo slanan formal, cual ta motibo cu n'e momento aki, igual na loke a pasa na Aleppo na final di 2016, nan ta ricibi tur apoyo di Gobierno y prensa na Merca y na paisnan di Nato. E hendenan cu a mata \pm 3000 Mericano na Twin Tower y kendenan a comete atentadonan terrorista na Europa, awor a bira luchadornan democrático y luchadornan pa libertad.

Na Hulandes nan ta bisa: "Het kan verkeren"; Pues e final di guerra no kier yega y cos ainda ta bruha formalmente na Syria."

Berdad cos ta bruha y net na ultimo momento, mainta 8 april 2018, ora e acuerdo p'e ultimo rebeldenan bandona e ciudad Douma na East Gouta, tabata casi firma, a sosode algo, laga nos yame un acto teatral. E White Helmetnan, un grupo di jihadistanan paga dor di Gobiernonan di Merca y Gran Bretania, hopi biaha ta filma nan trabaonan ora di rescata hende, pero tambe nan ta campion den manda videonan fake. Otronan ta yama nan 'Al-Qaeda rescue-team'. E marduga di 8 april, nan ta manda un video pa mundo, den cual nan ta menciona cu tin un atake cu cloro, pa parti di Gobierno di Syria. Nan a mostra mundo muchanan cu a ser baña cu awa pa haci manera ta kita e cloro for di nan cara. Tambe nan a menciona cu banda 140 persona a muri. Despues e 140 a bira 70, mas despues 40 y por ultimo nan a termina bisando cu ta kisas un dozijn.

E video tabata traha, no profesional, pero bisto tambe tabata cu e ta un gañamento. Apesar cu hopi hende grandi cu a wordo envolví via nan yiu, tambe trahador y dokternan di e único hospital, kendenan a declara cu nan no a trata ningún hende, victima di e ataque cu gas cloro, pues no tabatin ningún ataque cu cloro, tog Merca y paisnan di Europa, miembro di Nato a keda insisti cu tabatin un ataque cu e gas cloro. Tambe e lógica unda hende cu dos placa di sinti, por pensa cu esaki nunca por t'e caso, pasobra Syria a cuminsa e guerra na East Gouta e prome dlanan di februari



2018, dia 8 april 2018 Syria tin e guerra gana, e 4 otro gruponan di jihadistanan ya a bandona East-Gouta y 5 minut prome cu e final, esta e firmamento di e acuerdo di pas, cu e ultimo grupo di jihadista, no tin sentido pa Syria bombardea cu gas pa mata hende por nada.

Den CSNU (Consejo di Seguridad di Nacion Uni) dos mocion pa apunta Syria como e culpabel a ser rechasa cu e veto di Rusia y China. E moción di Rusia pa laga OPCW (Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons) haci un investigacion si berdad tabatin un atake cu gas cloro a ser rechasa cu veto di Merca, Francia, Alemania y Inglatera.

Syria como país, miembro di OPCW, pafo di CSNU a pidi OPCW pa haci un investigación, locual a sosode.

Ainda e resultado final no ta conoci, maske hopi sa cu e berdad ta bay wordo negligisho ta distorciona e berdad, pa prensa na Merca y na paisnan di Nato, liga n'e política di Nato.

POSICIONNAN POLÍTICO NA NIVEL INTERNACIONAL STRAÑO Y DI YORA

Siguientemente declaracion y posicionnan cualnan ta carece di tur forma di respet y contra tur ley internacional, además unda moral a ser venta afor. E palabra dudoso ya no tin balor pa ser uza, pero mas bien *maligno y peligroso*.

US, GB y Francia ta bombardea Syria sin warda e investigación kico a pasa.

Merca, Gran Bretania y Francia no a warda e resultado di e investigación di OPCW, kico a pasa e marduga di 8 april 2018, si tabatin atake cu e gas cloro of ta e jihadistanan a gaña mundo.

Den marduga di 14 april nan ta bombardea 3 lugar na Syria cu misilnan for di barco y avionnan den Mediteraneo.

Argumento di e 3 paisnan tabata cu nan tin prueba cu Gobierno di Syria a uza bomnan cu cloro, pero nan no ta menciona kico t'e pruebanan.

US y Francia a bisa cu nan a clasifica e pruebanan como secreto y p'e próximo añanan esakinan lo no wordo devulga (declasifica).

CONFERENCIA DI PRENSA RIBA E BERDAD CU A SOSODE NA DOUMA 8 DI APRIL 2018.

Rusia y Syria a percura pa 12 persona, kendenan tabata envolví despues di e supuesto ataque di 8 april ultimo na Douma, por a yega Den Haag, n'e sede di OPCW (Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons) pa den un conferencia di prensa, den e di 3 siman di april 2018, nan duna nan experiencia di e marduga 8 april 2018. Entre nan tambe, un mucha cu mundo a wak den e video di gañamento di e atake di cloro di e White Helmetnan.

Mayoria di e personanan ta Dokter y otro trahadornan di e hospital na Douma, unda supuestamente e victimanan di e atake di claro lo a wordo hiba según e White Helmetnan. Tur a declara cu e video cu e White Helmetnan a traha ta fake y no tabatin ningún ataque cu cloro. E mucha tambe a declara cu nan a gare y hibe na un centro y a cuminsa basha awa ariba e y filma.

Lastima cu e prensa di paisnan cu a bombardea Syria y Hulanda tambe no a duna balor n'e berdad di loke a pasa e marduga di 8 april na Douma, Syria. Mientras e video fake cu e gañamento a pasa mundo completo y ripiti na miles di ocasion.

Berdad, nan ta bisa, cu e prome cu ta wordo mata den guerra, t'e berdad.

Merca ta sali for di e acuerdo JCPOA (Joint Comprehensive Plan of Action), pero ta sigui exige pa Iran si cumpli.

JCPOA t'e acuerdo entre e 5 miembro permanente di Consejo di Seguridad di UNO, acerca Alemania y EU (Europa Uni), cu Iran, den cual Iran ta hala su programa nuclear aden y en cambio Merca y e paisnan di EU ta retira e sancionnan contra Iran. E decision di Merca pa sali for die JCPOA ta ser hopi critica pa mundo completo cu excepción di Israel y di e paisnan Arabe den Golvo Persico.

Loke a keda comenta ta cu Merca despues di a sali for di e acuerdo ta exige pa Iran mantene su mes n'e stipulacionnan di e acuerdo pa loke t'e controlnan riba asuntonan nuclear. Bo no kier tin nada mas di haber cu e acuerdo, pero ta exige pa otro si cumpli. Y si e otro no cumpli Merca lo bombardea e país aki, Iran.

Internacional



Winair pronto lo ofrece buelo pa Bonaire y Aruba como destinacion nobo



PHILIPSBURG – E compania di aviacion cu tin Sint Maarten como su base, Winair a anuncia cu pronto nan lo expande nan buelonan entre St. Maarten pa Corsou y pa Bonaire, 4 bes pa siman y lo cuminsa duna servicio tambe pa Aruba, cu 3 buelo pa siman. Esaki lo ta entrante 1 di juli awor.

Bonaire, Corsou y St. Maarten y 3 buelo pa siman entre Aruba, Corsou y St. Maarten”, di acuerdo cu un comunicado di prensa emiti pa Winair. Adicionalmente e compania di aviacion a anuncia tambe cu nan lo aumenta nan frecuencia pa Santo Domingo y pa Haiti.

lo keda ehecuta a base di un wet-lease agreement cu e compania Air Antilles cu nan avionnan ATR cu ta masha usa p’e buelonan aki.

Winair a bisa di ta masha satisfecho cu nan a logra di por cuminsa cu buelonan adicional aki, unda awor nan lo por sirbi tur 6 isla di Caribe Hulandes.

“Nos lo ofrece 4 buelo pa siman pa E buelonan pa Corsou, Bonaire y Aruba



AWEMainta

#1 Online

Completamente

DIGITAL

**Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox**

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

**Haya noticia y edicionan di
AWEMainta riba nos website**

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta